

Beinecke MS 408

**A Transcription Based on a Revised Version
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

Contents

1 Introduction 3

2 Transcription 4

3 Analysis 113

3.1 Glyph Frequencies 113

3.2 Entropy 115

1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 394 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o or a and c\). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

¹ Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

Folio 1, Recto

Folio 1, Verso

[P1, 1]

¶ ၁၂၄။ အထက်ပါအတိုင်း နှစ်ဦးစလုံးသည် အတူတူပင် အသံထွက်သော အက္ခရာများကို အသုံးပြုကြသည်။

[P1, 2]

911cc9 7a7 07 07c9 — 87c0 41f089 01f08a7 7c089

[P1, 3]

80 ငါး ငါး ငါး ငါး — 81 ငါး ငါး ငါး ငါး

[P1, 4]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय — ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

[P2, 5]
49

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

παιρῶ παρὰ τῶν ἄλλων οἷα — ὁμοῦ παρὰ τοῦ αἵματος

[P2, 7]

10 09 2002 2009 809 809 — 909 809 809 909 80 809

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

ආර්ථිකයේ ස්ථාවරත්වය සහතික කිරීමේදී

Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵεθθαῖο γῆτορ θαῖο ὀφῆταξ — γῆταῖο ἑῖτοξζο

[P1, 2]

θοῖτοοῖο — αἷαῖο ζ — ἑοῖο ἑῖο ἑῖ

[P1, 3]

ῆοῖαῖο — ἑῖο γ — τοῖο αῖο γθο — ταῖο

[P1, 4]

ταῖοθο — αῖοθ θο — ἑῖο θαξζ — αοῖαῖο θ

[P1, 5]

ὀφῆτοοῖο αῖ — ἑοθαῖο — τοῖο θαῖο — γῆταῖο θαῖο

[P1, 6]

ζαῖο θαῖοθ — θῖοξ ζοῖο — γῖοθθο — θτοῖο θτοῖο ἑῖο

[P1, 7]

ἑοῖο ἑῖο θαῖοο — τοῖο θαῖο

[L1, 8]

ῆοῖαῖο*

[L2, 9]

***αῖο

[P2, 10]

ἵεθθαῖο ἑαῖο ῆοο ζ ἑοῖο ῆοθαῖο — ῆοῖο οῖοῖο θαῖοθο

[P2, 11]

θαξζἑο ῆοῖο ἑοοο ῆοῖο γῖοθοο ζο — τοῖο γῖο θαῖο θαῖοο

[P2, 12]

ῆοῖο τοῖοαῖο ἑοῖο ἑοῖο θαῖο — ἑῖο ῖοοο ζαῖο ζαῖο

[P2, 13]

γταῖο θαξ αῖο θαξοῖο ἑαῖο θαῖο — οῖοαῖο ἑοοο ἑῖοο

[P2, 14]

ὀῖοο αῖο τοῖο ἑῖοο γοῖο αῖο ταῖο — ζαῖο αῖοο αῖοοοοοο

[P2, 15]

ἑοο ῆοοο αῖοο θαῖοο αῖοο

Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳାବଳୀ ଯୁକ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଓ ଶିକ୍ଷକ ଶିକ୍ଷଣ — ଶିକ୍ଷା ବିଭାଗ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

^[1, 2, 3] ^[4] ^[5] ^[6] ^[7] ^[8] ^[9] ^[10] ^[11] ^[12] ^[13] ^[14] ^[15] ^[16] ^[17] ^[18] ^[19] ^[20] ^[21] ^[22] ^[23] ^[24] ^[25] ^[26] ^[27] ^[28] ^[29] ^[30] ^[31] ^[32] ^[33] ^[34] ^[35] ^[36] ^[37] ^[38] ^[39] ^[40] ^[41] ^[42] ^[43] ^[44] ^[45] ^[46] ^[47] ^[48] ^[49] ^[50] ^[51] ^[52] ^[53] ^[54] ^[55] ^[56] ^[57] ^[58] ^[59] ^[60] ^[61] ^[62] ^[63] ^[64] ^[65] ^[66] ^[67] ^[68] ^[69] ^[70] ^[71] ^[72] ^[73] ^[74] ^[75] ^[76] ^[77] ^[78] ^[79] ^[80] ^[81] ^[82] ^[83] ^[84] ^[85] ^[86] ^[87] ^[88] ^[89] ^[90] ^[91] ^[92] ^[93] ^[94] ^[95] ^[96] ^[97] ^[98] ^[99] ^[100] ^[101] ^[102] ^[103] ^[104] ^[105] ^[106] ^[107] ^[108] ^[109] ^[110] ^[111] ^[112] ^[113] ^[114] ^[115] ^[116] ^[117] ^[118] ^[119] ^[120] ^[121] ^[122] ^[123] ^[124] ^[125] ^[126] ^[127] ^[128] ^[129] ^[130] ^[131] ^[132] ^[133] ^[134] ^[135] ^[136] ^[137] ^[138] ^[139] ^[140] ^[141] ^[142] ^[143] ^[144] ^[145] ^[146] ^[147] ^[148] ^[149] ^[150] ^[151] ^[152] ^[153] ^[154] ^[155] ^[156] ^[157] ^[158] ^[159] ^[160] ^[161] ^[162] ^[163] ^[164] ^[165] ^[166] ^[167] ^[168] ^[169] ^[170] ^[171] ^[172] ^[173] ^[174] ^[175] ^[176] ^[177] ^[178] ^[179] ^[180] ^[181] ^[182] ^[183] ^[184] ^[185] ^[186] ^[187] ^[188] ^[189] ^[190] ^[191] ^[192] ^[193] ^[194] ^[195] ^[196] ^[197] ^[198] ^[199] ^[200] ^[201] ^[202] ^[203] ^[204] ^[205] ^[206] ^[207] ^[208] ^[209] ^[210] ^[211] ^[212] ^[213] ^[214] ^[215] ^[216] ^[217] ^[218] ^[219] ^[220] ^[221] ^[222] ^[223] ^[224] ^[225] ^[226] ^[227] ^[228] ^[229] ^[230] ^[231] ^[232] ^[233] ^[234] ^[235] ^[236] ^[237] ^[238] ^[239] ^[240] ^[241] ^[242] ^[243] ^[244] ^[245] ^[246] ^[247] ^[248] ^[249] ^[250] ^[251] ^[252] ^[253] ^[254] ^[255] ^[256] ^[257] ^[258] ^[259] ^[260] ^[261] ^[262] ^[263] ^[264] ^[265] ^[266] ^[267] ^[268] ^[269] ^[270] ^[271] ^[272] ^[273] ^[274] ^[275] ^[276] ^[277] ^[278] ^[279] ^[280] ^[281] ^[282] ^[283] ^[284] ^[285] ^[286] ^[287] ^[288] ^[289] ^[290] ^[291] ^[292] ^[293] ^[294] ^[295] ^[296] ^[297] ^[298] ^[299] ^[300] ^[301] ^[302] ^[303] ^[304] ^[305] ^[306] ^[307] ^[308] ^[309] ^[310] ^[311] ^[312] ^[313] ^[314] ^[315] ^[316] ^[317] ^[318] ^[319] ^[320] ^[321] ^[322] ^[323] ^[324] ^[325] ^[326] ^[327] ^[328] ^[329] ^[330] ^[331] ^[332] ^[333] ^[334] ^[335] ^[336] ^[337] ^[338] ^[339] ^[340] ^[341] ^[342] ^[343] ^[344] ^[345] ^[346] ^[347] ^[348] ^[349] ^[350] ^[351] ^[352] ^[353] ^[354] ^[355] ^[356] ^[357] ^[358] ^[359] ^[360] ^[361] ^[362] ^[363] ^[364] ^[365] ^[366] ^[367] ^[368] ^[369] ^[370] ^[371] ^[372] ^[373] ^[374] ^[375] ^[376] ^[377] ^[378] ^[379] ^[380] ^[381] ^[382] ^[383] ^[384] ^[385] ^[386] ^[387] ^[388] ^[389] ^[390] ^[391] ^[392] ^[393] ^[394] ^[395] ^[396] ^[397] ^[398] ^[399] ^[400] ^[401] ^[402] ^[403] ^[404] ^[405] ^[406] ^[407] ^[408] ^[409] ^[410] ^[411] ^[412] ^[413] ^[414] ^[415] ^[416] ^[417] ^[418] ^[419] ^[420] ^[421] ^[422] ^[423] ^[424] ^[425] ^[426] ^[427] ^[428] ^[429] ^[430] ^[431] ^[432] ^[433] ^[434] ^[435] ^[436] ^[437] ^[438] ^[439] ^[440] ^[441] ^[442] ^[443] ^[444] ^[445] ^[446] ^[447] ^[448] ^[449] ^[450] ^[451] ^[452] ^[453] ^[454] ^[455] ^[456] ^[457] ^[458] ^[459] ^[460] ^[461] ^[462] ^[463] ^[464] ^[465] ^[466] ^[467] ^{[468}

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

[illegible]

Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာတိုင်းတွင် နေထိုင်ကြသည်။

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದು

[P2, 8]

9ମିଟ9 ମିଟ09 ୧0୧ ୧୦୧୦୧ ୦୧୦

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် အားထုတ်ကြပါမည်။

[P2, 10]

ဝဏ္ဏဝေ သာသနာ့ နိဂုံးတို့ကို သာသနာ့ တရား ဝါဒများ

[P2, 11]

ငွေ ငွေငါးငွေ ငါး ၇၇၇၇၇ ၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ತುಂಬಾ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྟུཅམ་

Folio 4, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

offshore zone and the offshore zone — the zone of the zone

[P1, 4]

[illegible]

[P2, 5]
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၈၈၈

[P2, 6]

[P2, 6]
 ၁၀၃ ၁၅၅၁၀၃ ၈၅ ၅၁၀၃
 [P2, 7]

[P2, 7]

[P2, 7]
 ၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော် ဝန်ထမ်းများ

[P2, 8]

[P2, 8]
 ၇၀၃ ၇၀၄ ၇၀၄ ၇၁၅ ၇၁၅၈၅
 [P2, 8]

[P2, 9]

[F2, 9]
 8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0
 [F2, 10]

[P2, 10]

[P2, 10]

[P2, 11]

[P2, 11]
 40400000 2000 4040
 [P2, 12]

[P2, 12]

[P2, 12]
20110 πα110 πα110

[P2, 13]

[P2, 13]

Folio 4, Verso

⁴⁹π00\1\ Ν2c0 Νπ09 π0⁴⁹π9 80x82 — 8x08

၀၄ ဟူ၍ ဟူ၍ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — ဟူ၍

ငါ့အဖေ ငါ့အမေ ငါ့အဘိုး ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအဘိုး ငါ့အဘွားအဘွား — ဝ ခု အခု အခု

$$[1, 4]$$

1, 4] \uparrow 011⁴2⁹ \uparrow 001⁴1⁹ \uparrow 001⁴00⁹ 8a\1\1 \uparrow 1⁴1⁹ — 100a\1\1

[illegible]

အဲဒီမှာ အဲဒီလို ငါတို့ ဝါသနာပါသော အရာတွေကို အသုံးပြုပြီး အသုံးပြုနေကြရမယ်။

$\frac{9}{8} \pi$, $\frac{7}{6} \pi$, $\frac{5}{4} \pi$

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

॥०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०॥८७ ८१८७८
[2, 8]

2, 8]

ଓଡ଼ାକରୁ ଫରାରି ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣା ଘଟୁଥିବା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣା

2, 9]

[illegible]
$$2, 10]$$
$$2, 10]$$

ଫିଲ୍ମର ଲୋକ ଗ୍ରହଣ କରିବା ପାଇଁ ଲୋକ ଗ୍ରହଣ କରିବା

2, 11]

ငို့ဝ ဂီတငဝဉ် ငို့ဝဝဝ ငို့ဝီဂျာလ် နဝီဝဉ် ဝီဂျာလ်

[illegible]

†ollog cto ollog 2 lccg cta? ta? o89

2, 13]

[illegible]

00000000 00000000 00000000
2, 14]

Folio 5, Recto

[P1, 1]

112089 1209 1109 0411 042 0429 1089 81129 89

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†¹0a¹1¹1¹ 0¹†¹a¹1¹ 1¹9 8a¹1¹1¹ 0¹†¹1¹1¹1¹ 1¹0 1¹†¹1¹9 0¹†¹1¹9 †¹0¹†¹1¹0 89

[P1, 4]

ဝါဏ်းပျဉ်း နေ့စဉ် ပြုလုပ်သော အလုပ်များ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

တဝိမ္မိကော နိဗ္ဗာနံ ဟိ နိဗ္ဗာနံ ဟိ နိဗ္ဗာနံ

Folio 5, Verso

[P1, 1]

10. 11. 2019

[P1, 2]

8෧0෫ ෮9 ෧0෫ 0෦෦෦෦෦ 8෦෦෦ ෪෦෦0෦ ෪0෦෦෦ 9෪0෦෦0෦8෫

[P1, 3]

†oññtō gññō? gā\ññ gā\ññ oññtō? gā\ññ †ō gā?tō? gō

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offox 9ffo\1 2ox 8a\1 4ffo2 o\1cc9 ff\1

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

၀၂၀၇ ဇူလိုင် ၁၁၊ ၂၀၁၇

Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖ 9 ἔτος ἄνθρωποι ἔχουσιν ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ὀφθαλμοί

[P1, 2]

ἄλλοι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄλλοι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 3]

Ἰὼαῖ 9 ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 4]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ὀφθαλμοί — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 5]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ὀφθαλμοί

[P1, 6]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ὀφθαλμοί ἄνθρωποι — ὀφθαλμοί

[P1, 7]

ἄνθρωποι ὀφθαλμοί ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 8]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 9]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ὀφθαλμοί ὀφθαλμοί ἄνθρωποι

[P1, 10]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ὀφθαλμοί ὀφθαλμοί

[P1, 11]

ἄνθρωποι ὀφθαλμοί ὀφθαλμοί ὀφθαλμοί

[P1, 12]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 13]

ἄνθρωποι ὀφθαλμοί ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 14]

ἄνθρωποι ὀφθαλμοί ὀφθαλμοί

Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰῶαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἰῶαῖρ ἄτῶρ ἁαῖῖτῶ ἄ ἁττῶ ἁαῖρ ὀῖῖτῶ

[P1, 2]

οτττ ἁῶρ ἁττῖτῶ ἰῶττῖτῶ ἁττῶ ὀδῶ\ῖ\ ἰῖττῶ ἁῶρ ἁα\ῖ\

[P1, 3]

ἰῶαῖρ ἁῖῖτῶ ἁῶ ὀῶττῶττῖτῶ ἁττῖῖτῶ ἁῖῖτῶ ὀῖῶ ῥῶτῶ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖτῶ ὅῖῖτῶ ἄῶ ὁ ὀδῶδῶ ἄττῶ ἄῶ ὀῖῶδῶ — ὅῖῖδῶ

[P1, 5]

ἄαῖρ αττῶδῶ ἄῶ ὀῖῶρ ὀῖῶ ἄῶδῶ

[P2, 6]

ἰῖῖτῶδῶ ἄῶττῖτῶ ἁῶττῖτῶ ἄ

[P2, 7]

ὅτῶ ὅτῶ ἄα\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἄῶ

[P2, 8]

ὅτῶ ἁῶ ὀῖῖτῶ ἰῶῖῖ

[P2, 9]

οττῶ ἄῶ ἁῶ ἁῖῖτῶ ἄ

[P2, 10]

ἰῶῖῖτῶ ο ὅτῶ ἰῖῖ

[P2, 11]

ἄῶ ἁῶ ὀῖῖ ἁῖῖτῶ ἄῶ

[P2, 12]

ὅῖῖτῶ ἄῶ ἰῶῖῖ ἁῖῖτῶ

[P2, 13]

ὅῶδῶ\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἄ ἁῶ ὀττ ὀ

[P2, 14]

ἰῶῖῖ ἁῶ ἁῖῖτῶ ἰῖῖῖῖ

[P2, 15]

ἁῶττῖτῶ ἄ ὀ ἁῶ ἄα\ῖ\ ὀ

[P2, 16]

οττῶ ἁῖῖτῶ ἁῖῖτῶ ἁῖῖτῶ

[P2, 17]

ὁ ἁα\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἁῖῖτῶδῶ ἄῶ

[P2, 18]

ὅῖῖτῶ ο ἁῖῖτῶ ἁῶ ἁῖῖτῶ

[P2, 19]

οττῶ ἰῖῖτῶ ἁῶ ἄῶ

[P2, 20]

ἄῶ ἁῶδῶ ὀῖῶ ἄα\ῖ\

[P2, 21]

ὅτῶ ἁῶ ὀττῶ

Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 5]

အသက် အစွန့်အပ်၍

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍

Folio 7, Verso

[P1, 1]

†^၁ဝှေ့ဇံၤ ဇံၤၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ် ဝါၣ်တဝဲၣ် ဝှေ့-ဃၢၤၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်

[P1, 2]

တဝဲၣ်တဝဲၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ် ဃၢၤၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ် ဃၢၤၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ်

[P1, 3]

†တဝဲၣ်တဝဲၣ် ဝှေ့ဇံၤၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ် ဖီၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်

[P1, 4]

တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် ဃၢၤၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်

[P1, 5]

တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်

[P2, 6]

†တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်

[P2, 7]

တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် — တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်

[P2, 8]

†တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် — တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်

[P2, 9]

တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ် — တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်တဝဲၣ်

Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර ව්‍යාප්ත පොත් — ඡ්‍යො පොර දිග ඡ්‍යොපාදි පොර

[P1, 2]

ඡ්‍යොපාදි පොර ව්‍යාප්ත පොර — ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර පොර

[P1, 3]

පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 4]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 5]

ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 6]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 7]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[T1, 8]

පොර පොර

[P2, 9]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 10]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 11]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 12]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි

[T2, 13]

ව්‍යාප්ත පොරපාදි

[P3, 14]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 15]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 16]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 17]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 18]

ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 19]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 20]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි

[T3, 21]

පොරපාදි පොරපාදි

Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝေ ဥဝေဇနီး — ဥဝေ ဇနီး ဝါဝေ နေ ဝါဇနီးဝေ ဝါဝေဝေ ဥဝေ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ဥဝေ — နေ ဇနီးဝေ ဇနီး နေဝါဇနီး ဝါဝေ ဇနီး

[P1, 3]

ဥဝေ နေ ဥဝေ — နေဝါ — နေ ဇနီး နေဝါ ဇနီးဝေ ဝေဝေ

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဝေ နေ နေ ဇနီး ဇနီး ဝေ နေ နေ

[P1, 5]

နေ နေ ဝေ — ဝါဇနီး နေဝါ ဇနီး ဝေ

[P1, 6]

ဝေဝါ ဇနီး — နေ နေ နေ နေ ဝေ ဝေ

[P1, 7]

ဇနီး နေ — ဝေ ဇနီး ဇနီး နေဝါ နေ

[P1, 8]

ဝါဇနီး နေ — နေ နေ နေ ဇနီးဝေ ဝေ

[P1, 9]

ဇနီး ဝေ — နေဝါ နေ ဇနီး နေဝါ

[P1, 10]

ဥဝေ — ဝေဝေ နေ နေ ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဥဝေ

[P2, 12]

ဇနီး နေ ဝေ ဝေ — ဇနီး နေဝါ နေ ဝေ

[P2, 13]

ဝါဇနီး ဇနီး နေ — နေဝါ နေ နေ ဝါဇနီး ဥဝေ

[P2, 14]

ဇနီး နေ နေဝါ — ဇနီး နေ နေ ဇနီး နေ ဇနီး

[P2, 15]

ဝေ နေ နေ နေ — နေ နေ နေ နေ နေ နေ

[P2, 16]

နေ နေ နေ — ဇနီး ဝေ နေ နေ နေ နေ

[P2, 17]

ဝေ နေ နေ ဝေ

Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ගයට වෙනස් — එවන් පිළිබඳ

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක වර්ගයට වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව — වර්තමාන

[P1, 3]

වර්ගයට පිළිබඳව වර්ගයට වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්

[P1, 4]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P1, 5]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 6]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 7]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 8]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 9]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[T1, 10]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව

Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝဉ် ငဝ် ဝါလ် တဝ်တဝ်တဝ် တဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ်

[P1, 2]

ဝတဝ် တဝ်လ် ဝါလ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝါလ် တဝ်လ် ငဝ်

[P1, 3]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ငဝ် — ဝါလ် ဝါလ်

[P1, 4]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ငဝ် ငဝ်

[P2, 5]

နဝတဝ် ဝါလ် တဝ် ဝါလ် ဝါလ် ငဝ် ငဝ် — ငဝ် — ငဝ် ဝါလ်

[P2, 6]

ဝါလ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝါလ် — ငဝ် — ငဝ် — ငဝ်

[P2, 7]

နဝတဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ် — ငဝ် — ငဝ် — ငဝ်

[P2, 8]

ဝါလ် ဝါလ် တဝ်တဝ် ငဝ် — ငဝ်

[P2, 9]

ဝါလ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ငဝ်

[P2, 10]

ဝါလ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ်

[P2, 11]

ဝါလ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ်

[P2, 12]

ဝါလ် ငဝ် ငဝ်

Folio 10, Recto

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಸಂಭವಿಸುತ್ತಿರುವ ಅಪರಾಧಗಳ ವಿವರಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ರಚಿಸಲಾಗಿದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 122 1119 02 1221 0119111002 0119 8888 11198

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

9෧෨෦ ජීවිත පවත්වා ගැනීමේ අවස්ථාවේදී 89 — ප්‍රතිශතයක් පමණක්

[P2, 7]

ප්‍රභූත බලයක් ඇති බවට පත්වීමට අවස්ථාවක් ලෙස සලකා බැලිය යුතුය.

[P2, 8]

†ଫିଲମର ମନ ଫିଲମ ମନ ମନ — ମନ ମନ ମନ

[P2, 9]

୦୭।୧୦୨ ଟ୦୨ ୧୦୨ ୧୨ ୩୩୩୩ ୫୨ — ୧୦୫୩୩୩

[P2, 10]

oṭoṭṭoṭ oṭṭoṭ ṭṭṭṭ ṭṭṭṭṭṭ oṭṭṭṭ — ḡṭṭṭṭṭṭ

[P2, 11]

ರೌಪ್ಯಂ ತುಂ ಪೌಗ ಪೌಂ ಪೌಗ ೪ — ಣ್ಣಾ

[P2, 12]

રોગદાનના ધાનના પોષિત, પોષિત

Folio 10, Verso

[P1, 1]
 $\mathbb{P}_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathcal{C}_{\mathbb{C}} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \cup \mathbb{D}} \mathbb{P}_{\mathbb{D}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathbb{P}_{\mathbb{C}} \mathbb{P}_{\mathbb{D} \cup \mathbb{E}} \mathcal{C}_{\mathbb{E}}$
 [P1, 2]

[P1, 2]
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 9119 1100 0911 00 89

[illegible]

[P2, 5]
 20 91cc9 8a110 f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a110 f0ffcc9ff9

[P2, 6]
 ຂ້ອນໄພ ພວກ ຂ້າຕຸ້ຍ ທີ່ສິ້ນ ທີ່ສິ້ນໄປ ທີ່ສິ້ນ ພວກຂ້າ

[P2, 7]

†ollorog ogllorog ogor ogllorog ogallor ogallor ogllorog

Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်၍ ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ

[P1, 2]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်၍ ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ

[P1, 3]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်၍ ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ

[P1, 4]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်၍ ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ

[P2, 5]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်၍ ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ

[P2, 6]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်၍ ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ

[P2, 7]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ၍ နှစ်ခု ဖြစ်၍ ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာ

Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 2]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 3]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 4]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 5]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 6]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ

Folio 12

Folio 12 is missing from the manuscript.

Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 5]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 6]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 7]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 8]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 9]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 10]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

Folio 13, Verso

[P1, 1]
ዘወላደ ለገዢ ሰጥጦ ለገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 2]
ወደ ገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 3]
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 4]
ወደ ገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 5]
ገዢ ገዢ

[P2, 6]
ዘወላደ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 7]
ዘወላደ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 8]
ዘወላደ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 9]
ዘወላደ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 10]
ዘወላደ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဠာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

Folio 14, Verso

[P1, 1]

နိဂ္ဂဟေဝံ ဂုဏ်သေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 2]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 3]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 4]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 5]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 6]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 7]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 8]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

[P1, 9]

ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ ဝိဂ္ဂဟေဝံ

Folio 15, Recto

[illegible]

Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတလဝ

[P2, 5]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

Folio 16, Verso

[P1, 1] နအာသ်ဝ် ဝ်အံဝ် အ်အံဝ် အ်အံဝ် ၁ အ်အံဝ်
[P1, 2] ခအံဝ် ၁ န် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P1, 3] ဂအံဝ် ၁ အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P1, 4] ဃအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P1, 5] ငအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P1, 6] စအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်

[P2, 7] နအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P2, 8] ခအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P2, 9] ဂအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P2, 10] ဃအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P2, 11] ငအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P2, 12] စအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်
[P2, 13] ဆအံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ် အံဝ်

Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁἁ ἁἀἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁἁ ὀἀἁ

[P1, 3]

ἁἁἁ ὀἀ ἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱ ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁἁ — ἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁἁ

[P2, 5]

ἁἁἁἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁἁἁ — ἁἁἁ ἁἀἁἁ ἁἁἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱ ἁἀἁἁ ἁἀἁἁἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱ ἁἀἁἁ ἁἁἁἁἁ ἁἀἁἁ — ἁἁἁ — ὀἀἁἁἁἁ

[P3, 8]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἀἁἁ

[P3, 9]

ἁἁ ἁἁἁἁ ὀ ἁἁ ἁἁἀἁἁἁ

[P3, 10]

ἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁ ἁἁ

[P3, 11]

ὀἀἁἁἁ ἁἀἁἁ ὀἀἁἁἁ ἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 12]

ἁἁἁἁ ἁἀἁἁἁ

Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጦጦ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 2] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 3] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 4] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 5] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 6] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 7] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 8] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 9] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 10] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 11] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 12] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 13] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 14] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 15] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 16] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 17] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 18] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 19] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 20] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 21] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 22] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ
[P1, 23] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ

Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎸᎸ ᎠᎠᎠ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 2]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 3]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 4]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 5]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 6]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 7]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 8]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 9]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 10]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

Folio 19, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැනට අපේ මුහුණට පෙනෙන්නේ ඉන්දියානු ජාතිකයන්ගේ සහ ආගමික නිදහසට හානි සිදු වන පරිදි ක්‍රියා කරන බවයි.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†ollorar δauv πττι9 ει9 πτor

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਫੌਜੀਆਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၂၈၈၁၁၁

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦મી વર્ષીય ઉજવણી

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଆଁ ଗାଁ

Folio 19, Verso

[P1, 1]

Ἰσοσταλὺν κῆτον ἑκαστὸν ὁπῆται ἴσῳ ἡται

[P1, 2]

ἰσοσταλὺν ἡται 2ον ἰσοσταλὺν ἡται 3ον

[P1, 3]

ὁπῆται 4ον ἡται ἰσοσταλὺν ἡται 5ον

[P1, 4]

ἡται ἑκαστὸν ἰσοσταλὺν ἡται

[P1, 5]

ἰσοσταλὺν ἰσοσταλὺν ἡται 6ον ἡται

[P1, 6]

ἡται ἡται ἑκαστὸν ἑκαστὸν 2

[P1, 7]

ἡται 2 ἡται ἑκαστὸν

[P2, 8]

ἡται ἡται ἡται ἡται ἡται

[P2, 9]

ἡται ἡται ἡται ἡται ἡται

[P2, 10]

ἡται ἡται ἡται ἡται ἡται

[P2, 11]

ἡται ἡται ἡται ἡται ἡται

[P2, 12]

ἡται ἡται ἡται ἡται ἡται

[P2, 13]

ἡται ἡται ἡται ἡται ἡται

[T1, 14]

ἡται ἡται ἡται

Folio 20, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဏ္ဍိယ ဝိဇ္ဇာ

[P2, 5]

⁂ᄡᄢᄡᄢᄡᄢ ᄡᄢᄢᄡᄢᄢ ᄡᄢᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄢᄢᄡᄡ ᄡᄢᄡᄡᄢ ᄡ

[P2, 6]

πολύς οἱ πόλις ἡ πόλις δὲ πάλιν πάλιν δὲ πάλιν

[P2, 7]

ဝဏ္ဏဇာတိဝေဒ ဓာယျံ ဟိတဇာတိ ဟိတဇာတိ ဓာယျံ ဓာယျံ ဓာယျံ ဓာယျံ

[P2, 8]

2008a\10 100 2 10089

[P3, 9]

†^{၁၂}ကဝဇ္ဇကဉ် ဇာဝဇ္ဇ၊ †^{၁၃}ကဝဇ္ဇကဉ် †^{၁၄}ကဝဇ္ဇကဉ် †^{၁၅}ကဝဇ္ဇကဉ် †^{၁၆}ကဝဇ္ဇကဉ် †^{၁၇}ကဝဇ္ဇကဉ်

[P3, 10]

၀၈၀၁၁၁၂၃ ၂၀၇ ၂၀၈၄ ၅၆၈၀၁၁၂၃ ၆၈၉၀၈၄ ၈၀၉၅ ၈၈၄ ၉၀၈

[P3, 11]

8෧08 ෦0෦෦෬089 9෦෦෬ ෦0෦෦෭෬9 8෧෦෦෦ ෧0෭089

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

o t a i n d t o t t e c g f t e c g

Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαῖν ἀρ ὀλῖογ ἀτῆ ἰὸ ἰὸ αὐτῆ ὀπῖτῆ ἰὸ ἰὸ αὐτῆ ὀπῖτῆ ὀπῖτῆ

[P1, 2]

Ζὸτ ἡλῖν αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ ὀπῖτῆ αὐτῆ αὐτῆ ὀπῖτῆ

[P1, 3]

ὀπῖτῆ ἀτῆ ἰὸ αὐτῆ ὀπῖτῆ ἰὸ ἰὸ αὐτῆ ὀπῖτῆ

[P1, 4]

ἀτῆ ὀρ ἡλῖν ἀτῆ ὀρ ἡλῖν

[P2, 5]

Ἰαῖν ἰὸ αὐτῆ ὀπῖτῆ ἀτῆ ἀτῆ ἰὸ αὐτῆ ὀπῖτῆ αὐτῆ ὀρ

[P2, 6]

ὀρ ἡλῖν αὐτῆ ὀρ αὐτῆ ἀτῆ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ ὀρ ἡλῖν

[P2, 7]

ἀτῆ αὐτῆ ἀτῆ ὀρ ἡλῖν ἀτῆ ἰὸ ἰὸ — ὀρ ἡλῖν

[P2, 8]

ἀτῆ αὐτῆ αὐτῆ ἀτῆ ἀτῆ ὀρ ἡλῖν ὀρ

[P2, 9]

ἡλῖν ἰὸ αὐτῆ αὐτῆ αὐτῆ ἀτῆ ἰὸ ἰὸ ὀρ

[P2, 10]

ἀτῆ ὀρ ἡλῖν αὐτῆ ὀρ ὀρ ἡλῖν

[P2, 11]

ὀρ ὀρ ἡλῖν αὐτῆ αὐτῆ ὀρ ὀρ

Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ ሰባ ሲረላብ ተባብሮ ስብሰብ ሲረረ ርብሰ ልላብ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲረ ዐጥ ጠላን ጠላ ተባብሮ ጠላ ስረ ልላ

[P2, 4]

ቸመንጥረ ልላብ ርብሰ ስብሰብ ጠላን ጠላን ጠላን

[P2, 5]

ግብረ ልላብ ጠላን ተባብሮ ስብሰብ ጠላን ጠላን ጠላን

[P2, 6]

ጠላን ሃ ስብሰብ ጠላን ስብሰብ ጠላን ጠላን ጠላን

[P2, 7]

ሲሰብ ጠላን ጠላን ጠላን ጠላን ጠላን

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ሲሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ሲሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 10]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 11]

ሲሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 12]

ግብረ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

Folio 22, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၁၀၀၄ ၁၀၁၁၁၁ ၀၂၁၀၀၇ ၁၀၁၁ ၀၂၁၀၀၇

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၀၇ ဇူလိုင် ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇူလိုင် ၀၇ ရက်နေ့ ဝမ်းနည်းစွာ ကွယ်လွန်တော်မူပါသည်။

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး၊ အဝါးအဝါး

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

8π02 0ffg 8a\l\ cff0xg f0ffg c0ff0a\l\ c0c0ffg — 80\l\l\ 8π02

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

8011 900000 10000 000000 9000 800 00 — 8000 8011

[P4, 12]

o8a\1\1 4f9 o\1f9 1\1f9 8a\1\1 — 98a\1\1

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψῆταρ ὀλῖθ ἡῖτθ ὀψῖθ — ὀνρ ἄθ ἡῖθ

[P1, 2]

θαῖν ῥῖθαῖν ἡῖτθ ἡῖτθ ῥῖτθ — ὀἄνρ ῥῖτθ

[P1, 3]

ἡῖτθ ἡῖτθ ὀψῖτθ ἡῖτθ ὀψῖτθ — ῥῖτθ ὀψῖτθ

[P1, 4]

ὀψῖτθ ἄῖτθ ἡῖτθ — ὀθαῖν — ὀθαῖν ῥῖθαῖν

[P1, 5]

ὀνρ ῥῖτθ ὀθαῖν

[P2, 6]

Ἰῶνρ ἄθ ἡῖτθ ὀψῖτθ

[P2, 7]

ῥῖτθ ὀνρ ἡῖτθ ὀψῖτθ

[P2, 8]

ἡῖτθ ἡῖτθ ἡῖτθ ὀθαῖν ὀθαῖν

[P2, 9]

ὀψῖτθ ὀἄνρ ὀἄνρ ἡῖτθ ὀψῖτθ ὀθαῖν

[P2, 10]

ἡῖτθ ὀθαῖν ὀ — ὀρ ῥῖτθ

[P2, 11]

ὀψῖτθ ὀψῖτθ

[P2, 12]

ῥῖτθ ὀθαῖν ἡῖτθ

[P2, 13]

ὀψῖτθ ὀψῖτθ ὀἄνρ

[P2, 14]

ἡῖτθ ὀἄνρ ὀἄνρ ὀθαῖν

[P2, 15]

ἄῖτθ ἡῖτθ ὀἄνρ ἡῖτθ ὀἄνρ

[T1, 16]

ὀθαῖν ὀἄνρ ὀἄνρ

Folio 23, Recto

[P1, 1]

ἡ ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονοῦ ὅτι ὁ ἡγεμονὸς ἐστὶν ὁ ἡγεμονὸς καὶ ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P1, 2]

ἡ ἀρχὴ τοῦ ἡγεμονοῦ ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P1, 3]

ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P2, 4]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P2, 5]

ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P3, 6]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P3, 7]

ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P3, 8]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P3, 9]

ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P3, 10]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

[P3, 11]

ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς ὁ ἡγεμονὸς

Folio 23, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†^၁†^၂†^၃ †^၄ †^၅†^၆†^၇ †^၈ †^၉†^{၁၀}†^{၁၁}†^{၁၂}†^{၁၃}†^{၁၄}†^{၁၅}†^{၁၆}†^{၁၇}†^{၁၈}†^{၁၉}†^{၂၀}†^{၂၁}†^{၂၂}†^{၂၃}†^{၂၄}†^{၂၅}†^{၂၆}†^{၂၇}†^{၂၈}†^{၂၉}†^{၃၀}†^{၃၁}†^{၃၂}†^{၃၃}†^{၃၄}†^{၃၅}†^{၃၆}†^{၃၇}†^{၃၈}†^{၃၉}†^{၄၀}†^{၄၁}†^{၄၂}†^{၄၃}†^{၄၄}†^{၄၅}†^{၄၆}†^{၄၇}†^{၄၈}†^{၄၉}†^{၅၀}†^{၅၁}†^{၅၂}†^{၅၃}†^{၅၄}†^{၅၅}†^{၅၆}†^{၅၇}†^{၅၈}†^{၅၉}†^{၆၀}†^{၆၁}†^{၆၂}†^{၆၃}†^{၆၄}†^{၆၅}†^{၆၆}†^{၆၇}†^{၆၈}†^{၆၉}†^{၇၀}†^{၇၁}†^{၇၂}†^{၇၃}†^{၇၄}†^{၇၅}†^{၇၆}†^{၇၇}†^{၇၈}†^{၇၉}†^{၈၀}†^{၈၁}†^{၈၂}†^{၈၃}†^{၈၄}†^{၈၅}†^{၈၆}†^{၈၇}†^{၈၈}†^{၈၉}†^{၉၀}†^{၉၁}†^{၉၂}†^{၉၃}†^{၉၄}†^{၉၅}†^{၉၆}†^{၉၇}†^{၉၈}†^{၉၉}†^{၁၀၀}

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးပေးရန် အရေးကြီးပါသည်။

[P1, 4]

ආයුර්වේදයේ උපකරණ — ආයුර්වේදයේ උපකරණ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਧੀਨ — ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

[P2, 8]

†ମାଲିକ ଶାଲି ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି — ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10

802 29 1209 209 4109 — 0109 090112

[P2, 11

9 011111 8020111 07072 0111 — 07 1111 072

[P2, 12]

၀၄၁၂၀၇ ၀၇၀၇၀ ၀၀၀၀၇၇

Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

Folio 24, Verso

[P1, 1]

၇။ အဝဿနာတို့၏ အကျိုးအမြတ်များကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြရန် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 2]

၄၈၁၇၃ ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး

[P1, 3]

၀ငါ်ဃဝှ ဝ၈တငင ဝငငခာရငင ဝါာဖှ တငါ်

[P1, 4]

၂၈၁၄ ဇူလိုင်လ ၁၈၁၅ ဝေပေးပို့ပေးပါ

[P1, 5]

o c o r o r o \ \ v 4^o t a r o r o

[P2, 6]

॥०८०४ ८०२ ८१०२०२२

[P2, 7]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဝန်ထမ်း

[P2, 8]

ମୌତମୃତ୍ୟୁ ଶୂନ୍ୟ ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

၇၈၀၄ ၈၀၄ ၀၃ ၈၀၃၀၅

[P2, 10

oṃcoco ṃcoco ṃcoco ṃcoco

[P2, 11

୨୫୩୩୩୩ ୪୫୬୭୮ ୯୦୧୨୩୪୫୬୭୮୯

[P2, 12]

နိဇဝ ဂံသာ ငါးဝ နှစ် ဝါးဝါး

[P2, 13]

00009 00000 0000 00000 00 00 0000000000

[P2, 14

80112 πcc08a9 20 20 89

[P2, 15]

8௮௬9 ௩௮௦8 8௮௦௭ ௦௮89

[P2, 16]

011000 080110

Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆου θάλλου τῆς αἰῶνος θάλλου οὐαοῦδου ἑῖαοῦδου Ζο

[P1, 2]

οἴοντ' αὐτὸν αὐτῆς αὐτοῦ αἰῶντ' ἰοδ αἰὼ αὐτῆς αὐτοῦ

[P1, 3]

ἰοῦαοῦ ἰοῦαοῦ αὐαααααα αἰαααααα αὐ αὐαῖ θάλλου αὐαῖ αἰαῖ

[P1, 4]

αὐαααα αἰαααα αἰαααα αἰαααα αὐ αὐαῖ αὐαῖ ἰοῦαααῖ

[P1, 5]

ἰοῦαααααῖ αὐααῖ αἰααῖ θάλλου θάλλου αἰααῖ ἰοῦααῖ

[P1, 6]

οἴαα αὐαααῖ

[T1, 7]

θαῖ ὀααῖ ὀααα

Folio 25, Verso

[P1, 1]

ቆርባላህ ተባብሮ ሕይወት ተቆጥሮ ማቆጥሮ ተቆጥሮ ጋራ

[P1, 2]

ዳሙን ርብሮ ለሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ወይም ለሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ዳሙን ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ተቆጥሮ ሕይወት ተቆጥሮ ተቆጥሮ — ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 7]

ወይም ሕይወት ሕይወት ሕይወት — ወይም

Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဂ် ဝဃာဃ် တဝ — ဝါဇ္ဇဝဇ္ဇ ဟောတော့ ဂါထာဝေဒါန — ဟောတော့

[P1, 2]

ဝေဒါန ဝဃာဃ် ဝေဒါနဝေဒါန — ဂါထာဝေဒါန ဟောတော့ ဂါထာဝေဒါန — ဟောတော့

[P1, 3]

ဝဃာဃ် ဟောတော့ ဟောတော့ ဝေဒါန — ဂါထာဝေဒါန ဝေဒါနဝေဒါန — ဂါထာဝေဒါန ဝေဒါန

[P1, 4]

†ဝေဒါန ဟောတော့ ဟောတော့ ဟောတော့ — ဂါထာဝေဒါန ဟောတော့ — ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဝေဒါန

[P1, 5]

†ဝဃာဃ် ဟောတော့ ဟောတော့ ဟောတော့ — ဝဃာဃ် ဟောတော့ — ဟောတော့ ဟောတော့ ဟောတော့

[P1, 6]

ဝေဒါန ဟောတော့

[P2, 7]

†ဟောတော့ ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဝေဒါနဝေဒါန — ဝဃာဃ် — ဝေဒါန ဝေဒါနဝေဒါန ဝေဒါန

[P2, 8]

ဝဃာဃ် ဟောတော့ ဟောတော့ ဟောတော့ — ဝါဇ္ဇဝဇ္ဇ — ဝေဒါန ဟောတော့ ဟောတော့

[P2, 9]

†ဟောတော့ ဝေဒါန ဝေဒါန ဝေဒါန ဟောတော့ — ဝေဒါန — ဝေဒါန — ဝေဒါန ဝေဒါန ဟောတော့

[P2, 10]

ဝေဒါန ဝဃာဃ် ဝေဒါန ဟောတော့ — ဝါဇ္ဇဝဇ္ဇ

Folio 26, Verso

[P1, 1]

የጥራጥራ ተግባር ጽሑፍ የጥራጥራ ገጽ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 2]

ገጽ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 3]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 4]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 5]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 6]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 7]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 8]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 9]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂျီတဝ် ဝ်၂တဝ်ဝဲ ဂျီတဝ်တဝ်

[P1, 2]

ဝဲတဝ် ဘ၂ာ် ဝ်၂တဝ် င်ဝ င်ဝ ဝဲတဝ် ဝဲတဝ် ဂျီတဝ် ဘ၂ဝ ဝဲဝဲဝ ဝဲတဝ်

[P1, 3]

ဂျီတဝ် ဂျီတဝ် ဝဲတဝ်တဝ် ဝဲတဝ် ဝဲတဝ် ဘ၂ဝတဝ် ဘ၂တဝ်တဝ် င်ဝဲဝ

[P1, 4]

ဝ်၂တဝ် ဘ၂ ဂျီတဝ် ဘ၂ ဘ၂ဝ ဂျီတဝ် — ဝ ဝ်၂တဝ် ဝဲတဝ်တဝ်

[P1, 5]

၂ဝ၂ဝ င်၂တဝ် ဝဲတဝ်တဝ် င်၂တဝ် — ဘ၂တဝ် ဘ၂တဝ်တဝ်

[P1, 6]

ဝဲတဝ် ဂျီတဝ်တဝ် ဝ်၂တဝ် — ဝဲတဝ် — ဝဲတဝ်တဝ်

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂျီတဝ် င်ဝ — ဝဲတဝ် — ဘ၂တဝ် — ဝ်၂တဝ်

[P1, 8]

ဝ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ် ဂျီတဝ်

Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

[P1, 8]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

[P1, 9]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဓိ ဝိဇ္ဇာသော သာယာဝတီ — ဝိဇ္ဇာသော အာရုံတို့ နှစ်

Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 2]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 5]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[T1, 6]

ዘኸወጥ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 8]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 9]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — နဝီၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် နဝီၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

Folio 29, Verso

[P1, 1]

ዘመነሳይ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P1, 2]

ገብረመስቀልን ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P1, 3]

ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P1, 4]

ገብረመስቀልን ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P2, 5]

ዘመነሳይ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P2, 6]

ገብረመስቀልን ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P2, 7]

ዘመነሳይ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P2, 8]

ገብረመስቀልን ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P2, 9]

ዘመነሳይ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P3, 10]

ዘመነሳይ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P3, 11]

ዘመነሳይ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

[P3, 12]

ዘመነሳይ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ ሕግን ለሕዝብ ማዳረግ

Folio 30, Recto

[P1, 1]

ဝါဏ်တလှေ ဟေရ ငှက်တလှေ နီတလှေ ငှက် နီတလှေ ဟေရ ၈ ဝ ငှက်

[P1, 2]

၅တလှေ ဟေရ ဟေရ နီတလှေ နီတလှေ ဟေရ ငှက် ငှက် နီတလှေ ၇

[P1, 3]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ၈ဝါဏ် ၇ဝါဏ် ဟေရ ဟေရ နီတလှေ

[P1, 4]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ၇ဝါဏ် ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P1, 5]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P1, 6]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ၇ဝါဏ် ၈ဝါဏ် ဟေရ ဟေရ

[P1, 7]

တလှေ ဟေရ ဟေရ

[P2, 8]

ဝါဏ်တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ — ဟေရ ဟေရ

[P2, 9]

ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ — ဟေရ ဟေရ

[P2, 10]

ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ — ဟေရ ဟေရ

[P2, 11]

ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ — ဟေရ — ဟေရ

[P2, 12]

ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ — ဟေရ — ဟေရ

[P2, 13]

ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଫିଲ୍ମର ଶାସ୍ତ୍ରୀ ଗୋଟିଏ ଗୋଟିଏ ଫିଲ୍ମର ଶାସ୍ତ୍ରୀ

[P1, 5]

8a\1 2009 2009 2009 2009

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

ಪಂಪು, ಅಂ ಪುಂ ಪುಂ ಪುಂ ಪುಂ ಪುಂ ಪುಂ
[R1 8]

[P1, 8]

၀၅၃၅ ၁၁၀၆၀၇ ၁၆၀၈၁၁၁၁ ၁၆၀၉

[P1, 9]

†_[D1, 10]off_[1, 5]ကံ_၁ ကံ_၂ ငါးငါး ကံ_၃ ဘဲ

[P1, 10

[P1, 16]
[P1, 16]
 ཇུ་ ཇུ་ལུ་ལུ་ ལུ་ལུ་ལུ་ ལུ་ལུ་

[P1, 11

207 ၁၀၂၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၂၁၁၁၁

Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 2]

ዘክርያስ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ 2 ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P1, 5]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 7]

ዘክርያስ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 8]

ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 9]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 11]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 12]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 13]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 14]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 15]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[T1, 16]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ

Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασαο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ᾽

[P1, 2]

ῥῆταο 2 οὐφειλεθῶ ὀφειλεο 2 τερεθῶ ὀφειλεθῶ Ἰερεθῶ θάλλιν τερεθῶ Ἰερεθῶ

[P1, 3]

ῥῆτεο θάλλιν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ Ἰερεθῶ ὀφειλεθῶ 2αῖν ὀφειλεθῶ 2 οὐφειλεθῶ

[P1, 4]

θάλλιν ἐφειλεθῶ ἰπποφασαο ὀφειλεθῶ τερεθῶ ὀφειλεθῶ ἀφ᾽ οὐφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ῥῆτεο τερεθῶ ἀρὰ ἄλλιν

[P2, 6]

Ἰερεθῶ ἰπποφασαο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ῥῆ ἄλλιν τερεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ῥῆτερεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἄλλιν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

θάλλιν ὀφειλεθῶ ἀφ᾽ ἰπποφασαο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

2αῖν ἀρὰ ὀφειλεθῶ τερεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῦν ἐν ἡμετέροις ἡμεῖς — ἔοι ἡμεῖς οἱ ἡμεῖς

[P1, 2]

οἱ οἱ ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

[P1, 4]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

[P1, 5]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 6]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 7]

οἱ οἱ οἱ ἡμεῖς

[P2, 8]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 9]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 10]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 11]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 12]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 13]

οἱ οἱ ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 14]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 15]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 16]

οἱ οἱ ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 17]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 18]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

[P2, 19]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

Folio 33, Recto

[P1, 1]

የኢትዮጵያ ሕገመንግሥት መሰረት የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደብዳቤ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደብዳቤ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

Folio 33, Verso

[P1, 1]

၍အာ အာ သာ၍၍ — ဂဓာ၍၍ ငါးငါး ဝေဇာ — ငါးငါး အာ သာ၍၍ ငါး

[P1, 2]

၍ငါး ဝေဇာ ဝေဇာ — ဝါး — ဝါးအာ သာ၍၍ ငါး — ဝါးအာ ဝါးအာ ငါး

[P1, 3]

အာ ငါးငါး ဝေဇာ — ဝါး — ငါးငါး ဝါး ဝေဇာ — ဝါးအာ ဝါးအာ

[P1, 4]

၍ဝါးအာ ငါးအာ — ဝါးအာ ငါး — ဝါးအာ ငါး — ဝါးအာ ဝါးအာ သာ၍၍

[P1, 5]

၍ငါး ဝါးအာ ဝါးအာ — ငါးငါး ဝါးအာ — ငါးငါး ဝါးအာ — ဝါးအာ ငါးအာ

[P1, 6]

ဝါးအာ ဝါးအာ ဝါးအာ ငါးအာ ငါးအာ ဝါးအာ — ဝါးအာ ငါးအာ

[P2, 7]

၍ငါးအာ ငါးအာ ငါးအာ ဝါးအာ သာ၍၍ ဝါး — ငါးအာ ဝါးအာ — ငါးအာ ဝါးအာ ဝါးအာ

[P2, 8]

အာအာ ငါးအာ ဝါးအာ ဝါးအာ ဝါးအာ ဝါးအာ — သာ၍၍ ဝါးအာ — အာ သာ၍၍ ဝါးအာ

[P2, 9]

အာ ဝါး သာ၍၍ ဝါးအာ ငါးအာ ဝါးအာ ဝါးအာ — အာ သာ၍၍ — ဝါးအာ အာ ဝါးအာ

[P2, 10]

အာအာ ဝါးအာ ငါးအာ သာ၍၍ ဝါးအာ ဝါးအာ

[P2, 11]

၍အာ အာ ဝါးအာ ဝါးအာ

Folio 34, Recto

ಪಿಪ್ಪಲಾಪುತ್ರನು ಹೇಳಿದನು: "ನೀನು — ನೀನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆಗುವಂತೆ ಮಾಡುವುದು"

[illegible]

†¹†²†³†⁴†⁵†⁶†⁷†⁸†⁹†¹⁰†¹¹†¹²†¹³†¹⁴†¹⁵†¹⁶†¹⁷†¹⁸†¹⁹†²⁰†²¹†²²†²³†²⁴†²⁵†²⁶†²⁷†²⁸†²⁹†³⁰†³¹†³²†³³†³⁴†³⁵†³⁶†³⁷†³⁸†³⁹†⁴⁰†⁴¹†⁴²†⁴³†⁴⁴†⁴⁵†⁴⁶†⁴⁷†⁴⁸†⁴⁹†⁵⁰†⁵¹†⁵²†⁵³†⁵⁴†⁵⁵†⁵⁶†⁵⁷†⁵⁸†⁵⁹†⁶⁰†⁶¹†⁶²†⁶³†⁶⁴†⁶⁵†⁶⁶†⁶⁷†⁶⁸†⁶⁹†⁷⁰†⁷¹†⁷²†⁷³†⁷⁴†⁷⁵†⁷⁶†⁷⁷†⁷⁸†⁷⁹†⁸⁰†⁸¹†⁸²†⁸³†⁸⁴†⁸⁵†⁸⁶†⁸⁷†⁸⁸†⁸⁹†⁹⁰†⁹¹†⁹²†⁹³†⁹⁴†⁹⁵†⁹⁶†⁹⁷†⁹⁸†⁹⁹†¹⁰⁰†¹⁰¹†¹⁰²†¹⁰³†¹⁰⁴†¹⁰⁵†¹⁰⁶†¹⁰⁷†¹⁰⁸†¹⁰⁹†¹¹⁰†¹¹¹†¹¹²†¹¹³†¹¹⁴†¹¹⁵†¹¹⁶†¹¹⁷†¹¹⁸†¹¹⁹†¹²⁰†¹²¹†¹²²†¹²³†¹²⁴†¹²⁵†¹²⁶†¹²⁷†¹²⁸†¹²⁹†¹³⁰†¹³¹†¹³²†¹³³†¹³⁴†¹³⁵†¹³⁶†¹³⁷†¹³⁸†¹³⁹†¹⁴⁰†¹⁴¹†¹⁴²†¹⁴³†¹⁴⁴†¹⁴⁵†¹⁴⁶†¹⁴⁷†¹⁴⁸†¹⁴⁹†¹⁵⁰†¹⁵¹†¹⁵²†¹⁵³†¹⁵⁴†¹⁵⁵†¹⁵⁶†¹⁵⁷†¹⁵⁸†¹⁵⁹†¹⁶⁰†¹⁶¹†¹⁶²†¹⁶³†¹⁶⁴†¹⁶⁵†¹⁶⁶†¹⁶⁷†¹⁶⁸†¹⁶⁹†¹⁷⁰†¹⁷¹†¹⁷²†¹⁷³†¹⁷⁴†¹⁷⁵†¹⁷⁶†¹⁷⁷†¹⁷⁸†¹⁷⁹†¹⁸⁰†¹⁸¹†¹⁸²†¹⁸³†¹⁸⁴†¹⁸⁵†¹⁸⁶†¹⁸⁷†¹⁸⁸†¹⁸⁹†¹⁹⁰†¹⁹¹†¹⁹²†¹⁹³†¹⁹⁴†¹⁹⁵†¹⁹⁶†¹⁹⁷†¹⁹⁸†¹⁹⁹†²⁰⁰†²⁰¹†²⁰²†²⁰³†²⁰⁴†²⁰⁵†²⁰⁶†²⁰⁷†²⁰⁸†²⁰⁹†²¹⁰†²¹¹†²¹²†²¹³†²¹⁴†²¹⁵†²¹⁶†²¹⁷†²¹⁸†²¹⁹†²²⁰†²²¹†²²²†²²³†²²⁴†²²⁵†²²⁶†²²⁷†²²⁸†²²⁹†²³⁰†²³¹†²³²†²³³†²³⁴†²³⁵†²³⁶†²³⁷†²³⁸†²³⁹†²⁴⁰†²⁴¹†²⁴²†²⁴³†²⁴⁴†²⁴⁵†²⁴⁶†²⁴⁷†²⁴⁸†²⁴⁹†²⁵⁰†²⁵¹†²⁵²†²⁵³†²⁵⁴†²⁵⁵†²⁵⁶†²⁵⁷†²⁵⁸†²⁵⁹†²⁶⁰†²⁶¹†²⁶²†²⁶³†²⁶⁴†²⁶⁵†²⁶⁶†²⁶⁷†²⁶⁸†²⁶⁹†²⁷⁰†²⁷¹†²⁷²†²⁷³†²⁷⁴†²⁷⁵†²⁷⁶†²⁷⁷†²⁷⁸†²⁷⁹†²⁸⁰†²⁸¹†²⁸²†²⁸³†²⁸⁴†²⁸⁵†²⁸⁶†²⁸⁷†²⁸⁸†²⁸⁹†²⁹⁰†²⁹¹†²⁹²†²⁹³†²⁹⁴†²⁹⁵†²⁹⁶†²⁹⁷†²⁹⁸†²⁹⁹†³⁰⁰†³⁰¹†³⁰²†³⁰³†³⁰⁴†³⁰⁵†³⁰⁶†³⁰⁷†³⁰⁸†³⁰⁹†³¹⁰†³¹¹†³¹²†³¹³†³¹⁴†³¹⁵†³¹⁶†³¹⁷†³¹⁸†³¹⁹†³²⁰†³²¹†³²²†³²³†³²⁴†³²⁵†³²⁶†³²⁷†³²⁸†³²⁹†³³⁰†³³¹†³³²†³³³†³³⁴†³³⁵†³³⁶†³³⁷†³³⁸†³³⁹†³⁴⁰†³⁴¹†³⁴²†³⁴³†³⁴⁴†³⁴⁵†³⁴⁶†³⁴⁷†³⁴⁸†³⁴⁹†³⁵⁰†³⁵¹†³⁵²†³⁵³†³⁵⁴†³⁵⁵†³⁵⁶†³⁵⁷†³⁵⁸†³⁵⁹†³⁶⁰†³⁶¹†³⁶²†³⁶³†³⁶⁴†³⁶⁵†³⁶⁶†³⁶⁷†³⁶⁸†³⁶⁹†³⁷⁰†³⁷¹†³⁷²†³⁷³†³⁷⁴†³⁷⁵†³⁷⁶†³⁷⁷†³⁷⁸†³⁷⁹†³⁸⁰†³⁸¹†³⁸²†³⁸³†³⁸⁴†³⁸⁵†³⁸⁶†³⁸⁷†³⁸⁸†³⁸⁹†³⁹⁰†³⁹¹†³⁹²†³⁹³†³⁹⁴†³⁹⁵†³⁹⁶†³⁹⁷†³⁹⁸†³⁹⁹†⁴⁰⁰†⁴⁰¹†⁴⁰²†⁴⁰³†⁴⁰⁴†⁴⁰⁵†⁴⁰⁶†⁴⁰⁷†⁴⁰⁸†⁴⁰⁹†⁴¹⁰†⁴¹¹†⁴¹²†⁴¹³†⁴¹⁴†⁴¹⁵†⁴¹⁶†⁴¹⁷†⁴¹⁸†⁴¹⁹†⁴²⁰†<

ಗೌರವದಿಂದ ಸಹಾನುಭೂತಿಯಿಂದ — ಸಹಾನುಭೂತಿಯಿಂದ

†oñccδg čccδg čccδg oq — oñč ač — oqñccδg oñccδg δaš ccčñccg

[illegible]

↑010089 84෧ ෪89 — 0෭෬9 — 9෦෦෬ ~~෪8~~ — 84෦෦ ෪෬෦9 ෦෦2 ෦෦෮ ෦෪8

[P2, 8]
 ດຳລົງ ທີ່ນີ້ — ອາດ — ດຳລົງ — ຄຳຂໍ້ ທີ່ນີ້ ຈະ ບໍ່ ດຳລົງ

9|| π 89 f08 — a2 — $\pi\pi^{\dagger}$ — a|| π 9 — 92a12 a12 π 08a2 ||a8

ორგანიზაციის წარმომადგენლები

[illegible]

[P3, 12]

†ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အသေအချာ — နတ်တို့၏ နိဗ္ဗာန်သို့ ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အသေအချာ

[P3, 13]

୨୩୦୦ ଡ଼ର ୦୮୯୭ ୦୭୭ — ୦୩୮୭୭ ୩୯୮୭୭ ୮୦୭୭ ୮୭ ୮୩୩୩ ୭୮୭୭

[illegible]

2a) 2c) 2d) 2e) 2f) 2g) 2h) 2i) 2j) 2k) 2l) 2m) 2n) 2o) 2p) 2q) 2r) 2s) 2t) 2u) 2v) 2w) 2x) 2y) 2z)

Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අදාළ සඳහා සහතිකයක් ලෙසින් මාගේ සහතිකයක් ලෙසින් සහතිකයක් ලෙසින්

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

84111 84112 84113 84114 84115 84116 84117 84118 84119 84120 84121 84122 84123 84124 84125 84126 84127 84128 84129 84130 84131 84132 84133 84134 84135 84136 84137 84138 84139 84140 84141 84142 84143 84144 84145 84146 84147 84148 84149 84150 84151 84152 84153 84154 84155 84156 84157 84158 84159 84160 84161 84162 84163 84164 84165 84166 84167 84168 84169 84170 84171 84172 84173 84174 84175 84176 84177 84178 84179 84180 84181 84182 84183 84184 84185 84186 84187 84188 84189 84190 84191 84192 84193 84194 84195 84196 84197 84198 84199 84200 84201 84202 84203 84204 84205 84206 84207 84208 84209 84210 84211 84212 84213 84214 84215 84216 84217 84218 84219 84220 84221 84222 84223 84224 84225 84226 84227 84228 84229 84230 84231 84232 84233 84234 84235 84236 84237 84238 84239 84240 84241 84242 84243 84244 84245 84246 84247 84248 84249 84250 84251 84252 84253 84254 84255 84256 84257 84258 84259 84260 84261 84262 84263 84264 84265 84266 84267 84268 84269 84270 84271 84272 84273 84274 84275 84276 84277 84278 84279 84280 84281 84282 84283 84284 84285 84286 84287 84288 84289 84290 84291 84292 84293 84294 84295 84296 84297 84298 84299 84300 84301 84302 84303 84304 84305 84306 84307 84308 84309 84310 84311 84312 84313 84314 84315 84316 84317 84318 84319 84320 84321 84322 84323 84324 84325 84326 84327 84328 84329 84330 84331 84332 84333 84334 84335 84336 84337 84338 84339 84340 84341 84342 84343 84344 84345 84346 84347 84348 84349 84350 84351 84352 84353 84354 84355 84356 84357 84358 84359 84360 84361 84362 84363 84364 84365 84366 84367 84368 84369 84370 84371 84372 84373 84374 84375 84376 84377 84378 84379 84380 84381 84382 84383 84384 84385 84386 84387 84388 84389 84390 84391 84392 84393 84394 84395 84396 84397 84398 84399 84400 84401 84402 84403 84404 84405 84406 84407 84408 84409 84410 84411 84412 84413 84414 84415 84416 84417 84418 84419 84420 84421 84422 84423 84424 84425 84426 84427 84428 84429 84430 84431 84432 84433 84434 84435 84436 84437 84438 84439 84440 84441 84442 84443 84444 84445 84446 84447 84448 84449 84450 84451 84452 84453 84454 84455 84456 84457 84458 84459 84460 84461 84462 84463 84464 84465 84466 84467 84468 84469 84470 84471 84472 84473 84474 84475 84476 84477 84478 84479 84480 84481 84482 84483 84484 84485 84486 84487 84488 84489 84490 84491 84492 84493 84494 84495 84496 84497 84498 84499 84500 84501 84502 84503 84504 84505 84506 84507 84508 84509 84510 84511 84512 84513 84514 84515 84516 84517 84518 84519 84520 84521 84522 84523 84524 84525 84526 84527 84528 84529 84530 84531 84532 84533 84534 84535 84536 84537 84538 84539 84540 84541 84542 84543 84544 84545 84546 84547 84548 84549 84550 84551 84552 84553 84554 84555 84556 84557 84558 84559 84560 84561 84562 84563 84564 84565 84566 84567 84568 84569 84570 84571 84572 84573 84574 84575 84576 84577 84578 84579 84580 84581 84582 84583 84584 84585 84586 84587 84588 84589 84590 84591 84592 84593 84594 84595 84596 84597 84598 84599 84600 84601 84602 84603 84604 84605 84606 84607 84608 84609 84610 84611 84612 84613 84614 84615 84616 84617 84618 84619 84620 84621 84622 84623 84624 84625 84626 84627 84628 84629 84630 84631 84632 84633 84634 84635 84636 84637 84638 84639 84640 84641 84642 84643 84644 84645 84646 84647 84648 84649 84650 84651 84652 84653 84654 84655 84656 84657 84658 84659 84660 84661 84662 84663 84664 84665 84666 84667 84668 84669 84670 84671 84672 84673 84674 84675 84676 84677 84678 84679 84680 84681 84682 84683 84684 84685 84686 84687 84688 84689 84690 84691 84692 84693 84694 84695 84696 84697 84698 84699 84700 84701 84702 84703 84704 84705 84706 84707 84708 84709 84710 84711 84712 84713 84714 84715 84716 84717 84718 84719 84720 84721 84722 84723 84724 84725 84726 84727 84728 84729 84730 84731 84732 84733 84734 84735 84736 84737 84738 84739 84740 84741 84742 84743 84744 84745 84746 84747 84748 84749 84750 84751 84752 84753 84754 84755 84756 84757 84758 84759 84760 84761 84762 84763 84764 84765 84766 84767 84768 84769 84770 84771 84772 84773 84774 84775 84776 84777 84778 84779 84780 84781 84782 84783 84784 84785 84786 84787 84788 84789 84790 84791 84792

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ အဝဲဒ် ဧကူဝံ အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 2]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် တဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 3]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 4]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 5]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 6]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 7]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 8]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 9]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 10]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 11]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 12]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 13]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 14]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 15]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

Folio 35, Verso

[P1, 1] ^၁အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 2] ^၂အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 3] ^၃အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 4] ^၄အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 5] ^၅အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 6] ^၆အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 7] ^၇အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 8] ^၈အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 9] ^၉အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 10] ^{၁၀}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 11] ^{၁၁}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 12] ^{၁၂}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 13] ^{၁၃}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 14] ^{၁၄}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 15] ^{၁၅}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 16] ^{၁၆}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 17] ^{၁၇}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 18] ^{၁၈}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 19] ^{၁၉}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 20] ^{၂၀}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့
[P1, 21] ^{၂၁}အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့

Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅ — ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

^[1, 2]

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀଷ୍ମର ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ଜର ଡ଼କ୍ଟ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର ୫୨୦ — ୫୩୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

ತುಂಗಾ ನದಿ ಮೇಲೆ ಅಣೆ ನಿರ್ಮಿಸಿ ನೀರಾವರಿ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸ

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

$\eta^{\dagger}\tau_0\eta^{\dagger}\tau_0$ $\delta_{\alpha\beta}$ $\delta_{\alpha\beta}$

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14]

20110 84410

Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥረው ሰገን ሙሩን ያላላ ሰገጠው ሰገጠው

[P1, 2]

ዓሳሳላ ሰጥረው ሰገጠው ተሸከሩ ዓሳሳላ ተሸከሩ ሕላላ ሰገጠው

[P1, 3]

ተሰረዘ ተሸከሩ ሰጥረው ሰገን ያላላ

[P2, 4]

ገጠሮቹ ያላላ ሰጥረው ያላላ ሰጥረው — ዓሳ

[P2, 5]

ዓሳ ተሸከሩ ተሸከሩ ሰጥረው ሰገን

[P2, 6]

ሕላላ ሰጥረው ተሸከሩ ተሸከሩ — ያላላ ያላላ

[P2, 7]

ሕላላ ሰጥረው ሰገን ያላላ

[P3, 8]

ገጠላ ሰጥረው ተሸከሩ ሕላላ ሰጥረው — ሕላላ ሕላላ ያላላ

[P3, 9]

ዓሳሳላ ተሸከሩ ዓሳሳላ ሰጥረው ተሸከሩ — ሰጥረው ያላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰጥረው ያላላ ሰጥረው ያላላ — ያላላ ሰጥረው

[P3, 11]

ሰጥረው ያላላ ሰጥረው ያላላ ያላላ

Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἡοῖῖῖ ἡοἰῖῖῖ ἡοἰῖῖῖ ὀῖ

[P1, 2]

ῖῖ ἡοῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ ἡοῖ ῖῖῖ

[P1, 3]

ἡῖῖῖ ῖῖ ἡοῖ ῖῖῖ ῖῖ

[P1, 4]

ῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ

[P1, 5]

ῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ

[P1, 6]

ῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ ὀῖῖ

[P1, 7]

ἡῖῖῖ ῖῖῖ

[P2, 8]

ἡῖῖῖ ἡοῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ

[P2, 9]

ῖῖ ἡοῖ ῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ

[P2, 10]

ὀῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖ

[P2, 11]

ἡῖῖῖῖ ἡοῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ

[P2, 12]

ἡοῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 13]

ὀῖῖῖῖῖ

[P3, 14]

ἡῖῖῖ ἡῖῖῖ ἡῖῖῖῖ

[P3, 15]

ὀῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ

[P3, 16]

ἡῖῖῖ ῖῖῖ ἡῖῖῖῖ

[P3, 17]

ὀῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 18]

ῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ

[P3, 19]

ῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ

[P3, 20]

ῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ ὀῖ

[P3, 21]

ῖῖῖῖ ῖῖ ῖῖῖ ἡῖῖῖ

[P3, 22]

ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ

[P3, 23]

ῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖ

Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ္ဏေ — ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါအံဝှံ ဝှံ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါအံဝှံ အဝှံဝှံ — ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ အံဝှံ

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါဝါ၍ — ဝါဝါ၍ ၍ဝှံ အဝါဝါဝါ

[P1, 4]

ဝှံဝါ အဝှံ အံဝှံ — အဝှံ အံဝှံ ၃ ဝှံဝါ ဝှံဝါ ၃

[P1, 5]

ဝါဝှံ အဝှံ ဝါဝါ — အဝှံ အံဝှံ ဝှံဝါ အံဝှံဝှံ

[P1, 6]

ဝှံဝှံ ဝှံ ဝှံ — ဝှံဝါ ဝါဝှံ အဝှံဝှံ ဝှံဝါ

Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

Folio 39, Recto

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့အထိ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၂။ ဆိုက်ဘာပုံနှိပ်ရေးနှင့် အချက်အလက်ကောက်ယူမှုဥပဒေနှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8889 889 9Ma\10

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ථූපයක් පැරණි පොදාදුකු තිබුණද එය පැරණිකම ථූපයක් බවට පත් වූයේ 1950 දීය.

[P2, 8]

ፈጠራዊ ስርዓት ተከታይ በሆነ መንገድ የሚኖሩ አካል ይሁንና ማንኛውም

[P2, 9]

අප්පච්ඡාදාදි පඤ්ඤා ප්‍රතිපත්තිය

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

8289 ಅರ ಅಲ್ಲಿ 9 ಗ್ರೀನ್ ಪರ್ವತ ಗ್ರೀನ್ ಒಳಗಲ್ಲಿ ಫೋಗರ್ ಪರ್ವತ ಅಲ್ಲಿ

[P3, 12]

ჩვენს ოფისში, რომელიც მდებარეობს ქ. თბილისში, ვიწვევთ თქვენს მომსახურებას, რათა გავაუმჯობესოთ თქვენი სამსახური.

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

8a\\v\\v \\u00c2\\u00c7\\u00e7\\u00e9\\u00e7 \\u00e7\\u00e7\\u00e7 \\u00e7\\u00e7 8a\\v\\v \\u00e7\\u00e7\\u00e7 \\u00e7\\u00e7\\u00e7 8a\\v\\v \\u00e7\\u00e7\\u00e7 \\u00e7\\u00e7\\u00e7 \\u00e7\\u00e7\\u00e7 \\u00e7\\u00e7\\u00e7

[P3, 15]

[illegible]

[T1, 16]

01100x 0001100x 101100x 000 01100

Folio 39, Verso

[P1, 1]
 𐌲𐌱𐌰𐌶 𐌸𐌸𐌸 𐌲𐌸𐌸𐌰𐌶 𐌴 𐌰𐌶 𐌸𐌸𐌸𐌰𐌶𐌰𐌶 𐌴𐌸𐌸 𐌰𐌶 𐌴𐌰𐌶 𐌸𐌸 𐌰𐌶 𐌴𐌰𐌶 𐌸𐌸

[illegible]

[P1, 3]
 8a110 202 01fa10 01fa11f2089 2a110 02 a110 f01fa110 g1f08a110 01f08

[P1, 4]
 9 011cc9 ෮089 ෮cc02 ෮෮෮ 01෦089 ෮08෮෦ 9෦1c89 ෦011c89 8෮෦ 0෮ ෮෮෮ ෪෦1෦9

[P1, 5]

ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ

[P1, 6]

ፈብረዳን ዐቢይ ጽሑፍ ሲያውጣ ስለሚኖርበት የፊት ገጽ ምስል በምስል ማሳየት ጀመሩ

[P2, 7] ଫିରକ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ ଗୁଣା ଶୁଦ୍ଧ ଗୁଣା — ଗୁଣା ଗୁଣା ଗୁଣା

[P2, 8]
oclfar aivv oqlfaiivv oqlf9 8ar ag8 — ctclfl tclfl folflar 8ar aivv

[P2, 9] 11a2 a110 8a2 a2 a10 11002 98a5 — 11089 011a2 1189 11129 02

[P2, 10]

8a2 a2 9lla2 o2 9ll9 π89 f2o2 — folla2 a2 c2cc89 o2cc2f

[P2, 11] $\bar{\tau} \in \mathcal{C}_\tau$ is a τ -cut. Then $\bar{\tau} \in \mathcal{C}_\tau$ is a τ -cut.

[P2, 12]

[P2, 13] $\exists x \forall y (x \neq y \rightarrow \exists z (x \neq z \wedge y \neq z))$ — $\forall x \exists y (x \neq y)$ $\exists x \exists y (x \neq y)$

[P2, 13]

[P2, 14]

Folio 40, Recto

[P1, 1]

††††† ††††† ††††† — ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† †††††

[P1, 2]

†oŋaʔ oŋaʔ oŋcɔg ɔaʔ — ɣŋccɔg ŋa\ŋ oŋoʔ ccɔg oŋaʔ aʔaʔoʔ

[P1, 3]

උතුරු තෝරාගත් ප්‍රදේශය — නිරතුරු වාතය වර්ෂයේ තෝරාගත් ප්‍රදේශය

[P1, 4]

၀၃ အလှူ ဖွဲ့စည်းမှု သတ်မှတ်ချက် — ပုံနှိပ်မှု စနစ်၊ အသံ၊ အမြင် စီမံခန့်ခွဲမှု

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

¶ ၇၀၃ ဝဲ အဲ ခဲတၢ်ဝဲ ဝဲ — ဝဲအဲအဲဝဲ တၢ်ဝဲအဲ အဲဝဲ ဝဲအဲဝဲ

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ରଖାଯିବ — ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ରଖାଯିବ —

[P2, 9]

ମିଆଁର ଓ ଓଡ଼ିଆର ଓ — ଖାଉଁ ଖାଉଁ ଖାଉଁ ଖାଉଁ ଖାଉଁ

[P2, 10]

2511) ၀၇၈၀၀၀၀ ၈၀၀ — ၇၈၀၀ ၂၁၇၇၇ ၀၂၇ ၇၂၀၀၀ ၀၂၁၇ ၀၀၀

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ଗୁମାସ୍ତା ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ର

Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃጃ

[P1, 2]

ዘመድህ ተባብላህ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ባብላህ ባብላ

[P1, 4]

ዘላታላህ ባብላህ ጥረታ~~ጃ~~

[P1, 5]

ጌዓላህ ባብላ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተባብሮ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥዕዳላህ ጥብላጃ ግብርዳ ባብላ

[P1, 9]

ዘጥጃ ቸጥዕዳ ቸጥዳ ዘላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥብላህ ቸጥረታ ተባብላህ ዐጃላህ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተባብሮ ጥረታ ያጃጅሮ ላጥብሮ

[P1, 12]

ግጥረታሮዳ ያላህ ባብላህ

[P2, 13]

ዘጥረጌ ጥረታ ዘጥጃ ዓጃቸጥረታ ተባብረታ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዐ ጃጥሮ ዘጥረታ ባብላ ተባብረታ ያህ — ተባብረጌ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረታ ተዕዳ ዐጃ ላላህ ባብላህ ዐ ጥብሮ — ጌጥዕ ዘላጃ

[P2, 16]

ጌዓጃ ዘጥጃ ጃህ ላህ ባብላ ተባብሮ ዘጥጃ ጌ — ግብርዳ ተባብራ~~ጃ~~

[P2, 17]

ዘጥረታ ተባብረታ ተባብላህ ባብሮህ ተባብላህ — ባብረጌ ላህ ባብሮ

[P2, 18]

ጌላህ ባብላህ ጥረታሮ ባብላጃ ባብላህ ላህዓጃ — ተባብሮ ባብላህ

[T1, 19]

ቸጥረታ ጥረታላህ ዐጃላህ ላህዓጃ

Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 2]

ግንባታ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 3]

ቅርብ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 4]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 5]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 6]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 7]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 8]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 9]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 10]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 11]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም

Folio 41, Verso

[T1, 1]

წმცოზოდაჲ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

ਫ਼ੋਨਬਾਇ ਓ ਟਰੋਟ ਗਫ਼ਰਬ ਓਫ਼ ਓਫ਼ — ਓਫ਼ ਫ਼ੋਨਬਾ ਓਫ਼ ਓਫ਼

[P1, 7]

91
91cc9 o1cc9 91cc0z c1cc89 cc8az — 91cc0a11o o1cc089 o89

[P1, 8]

Ցավով օգործող զորք չունի

Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ဝ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ နီၤသၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်ဝ်

[P1, 3]

နီၤတၢ် ဝါ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် သၢ် ဝါ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤသၢ်ဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၤသၢ်ဝ်

[T1, 6]

သၢ်ဝ် တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ် နီၤသၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်သၢ်ဝ်

[P2, 8]

သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ် ဇံဝ် ဇံဝ် နီၤ တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ် ဝါ်တၢ် ဝါ်တၢ် နီၤတၢ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် နီၤတၢ် ဝါ်တၢ် ဝါ်တၢ် တၢ် — ဇံဝ် သၢ်ဝ်

[P2, 11]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် နီၤတၢ် ဝါ်တၢ် — နီၤ သၢ်ဝ်

[P2, 12]

သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် သၢ်

[P2, 13]

နီၤတၢ် ဇံဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် သၢ်ဝ် သၢ်ဝ် ၇ — တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝ် နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ် တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်ဝ် — သၢ်

[T2, 15]

နီၤတၢ် ဝါ်တၢ် သၢ်ဝ်

[P3, 16]

နီၤသၢ်ဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် နီၤ ဝါ်တၢ် ဇံဝ်

[P3, 17]

ဇံဝ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ်

[P3, 18]

နီၤတၢ် ဝါ်တၢ် ဇံဝ် နီၤတၢ် တၢ်ဝ် သၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ် သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် ဝါ်တၢ် နီၤတၢ်

[P3, 20]

ဇံဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် ဝါ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်

[P3, 22]

နီၤသၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ် ဇံဝ် နီၤတၢ်

Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

Folio 43, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದು ಮತ್ತು ಅವರನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸುವುದು. ಇವುಗಳೆರಡು ಸಹಜವಾಗಿ ಬರುವಂತಹ ಗುಣಗಳು. ಇವುಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವವರು ಮಾತ್ರ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಗೌರವವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಾರೆ.

[P1, 3]

9119 9119 0119 22 089 29 0902 9119 89 11a11 1119 1111989 8a2 a11 911a8

[P1, 4]

8a2a2 9ff9 ff89 ff a2 02 a2 2cfaa888 808ff 9ffa88 8889 0ff 0ffa8

[P1, 5]

9102 89 20089 10089 100a2 01089 8a2 2000089 8a8 000a\ 900a8

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ သမုဒ္ဓါ၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

82889 4011889 802 8889 08a\1

[P3, 10]

^{၁၂}အထူးသတိပြုရန်အားဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါအချက်များကို ဖော်ပြထားသည်။

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

11208 10208 0808 1010 1010 800 2000 2000 2000 900 80

[P3, 14]

911089 ፳፻፲፯ ዓ.ም ጥቅምት ፩ ቀን ፳፻፲፱ ዓ.ም

Folio 43, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 10] $\text{ffar} \neg \text{tor} \text{ ar aqbar tar barbar tar} \text{ccf} \text{ gffccg } \textcolor{brown}{2} \text{gffccg fffccg gffor}$
 [P3, 11] $\text{g cccg or} \neg \text{ar gffccg tcccg ar cco tccg tccf tar tar} \text{off cccffccg}$
 [P3, 12] $\text{g ccc fccg bar} \neg \text{ccg tffccg cffa} \neg \text{tccg cffccg offcg or a} \neg \text{odaa} \neg$
 [P3, 13] $\text{cccccg fccg cffccg tccffccg g fcccg offcg tccffa} \text{g offbar aqag}$
 [P3, 14] $\text{ggffccda} \neg \text{tccg offccg tccbar} \text{ogffcc tccff tccg tccg offcor}$
 [P3, 15] $\text{offcg tggffccg} \neg \text{fagcg tar barcg } \textcolor{brown}{g} \text{ tffccg fcc} \neg \text{barcg} \neg \text{ffarod}$
 [P3, 16] $\text{cg ccc a} \neg \text{ogda} \neg \text{offod tffcg tccg}$

Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብሮና ያረኦን ሰባና ርኦና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርኦና ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና ተባብሮና — ርኦ

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 5]

ዓረኦ ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 7]

ዓረኦ ዘባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 8]

ዘረኦ ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና — ያረኦ — ያረኦ

[P3, 9]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 10]

ያረኦ ተባብሮና ዘረኦ ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 11]

ዓረኦ ሰባና ሰባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 12]

ያረኦ ዘባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 13]

ያረኦን ሰባና ያረኦን

Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᎠᎩᎩᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 2]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 3]

ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 4]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 5]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 6]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 7]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 8]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 9]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 10]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 11]

Ꭰ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ୨୦୧୯-୨୦୨୦ ଅନୁସାରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ।

[P1, 2]

මිලදුම් පත්‍රයේ දැක්වෙන අනුමැතිය ලබාදීම සඳහා අවශ්‍ය වන සියලුම තොරතුරු සපුරා ඇති බවට තීරණය කර ඇත.

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྀྐྐྐ འྐྐྐྐ རྐྐྐ འྐྐྐ — རྐྐྐྐ རྐྐྐ རྐྐྐ — འྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් ඒවායේ — ඉතිරි වී ඇති වතු — වතු වලට

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \rightarrow \pi^+\pi^-$ $\pi\pi \rightarrow \omega \rightarrow \pi^+\pi^-$

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝန်ထမ်းတို့၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို အသိအမှတ်ပြုရန် အရေးကြီးပါသည်။

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ — ೨೭ ಗ್ರಾಂತ್ಯ

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଢ଼ିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

[illegible][illegible]

93

Folio 46, Verso

[illegible]

၎င်းတို့သည် အချို့သော အချက်များကို ဖော်ပြခဲ့သည်။

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် အားထုတ်ဆောင်ရွက်ကြရမည်။

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

[F1, 5]
 ກ່ອນໄປ ທຳການ ທຳການ ທຳການ ທຳການ — ກ່ອນໄປ ທຳການ ທຳການ ທຳການ

[P1, 6]
 1102 a112πa2 2cc89 9x a11 1011c89 2cc89 — 1011a289 1011c89 8a12 π089 111c89 8

၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈ — ၈၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈

[illegible][illegible]

[P1, 10]

၈၀၇၇၇၇ ၀၈၇၇ ၈၀၇၇၇၇ ၀၈၇ ၇၈၇

[PI, 11]
 8a12 a79 88a8 88c12 88a8

9ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୯୮୭

Folio 47, Recto

[P1, 1]

†တၢ်ဝဲၣ် ဝဲၣ် ငါးၣ်ၣ် ငါးၣ်ၣ် ငါးၣ်ၣ် တၢ်

[P1, 2]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 4]

†တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 6]

†တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 7]

†တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 8]

†တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 9]

†တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

†တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 11]

†တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P1, 2]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P1, 3]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P1, 4]

†ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P1, 5]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P1, 6]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 7]

†ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 8]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 9]

†ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 10]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 11]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 12]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 13]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ် — ဟေဝ်ကိတ်

[P2, 14]

ဇုလ်ကိတ် ဟေဝ်ကိတ်

Folio 48, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် အားထုတ်ဆောင်ရွက်ကြပါမည်။

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

බ්ලොක්වල අවසාන කොටසක ඇති ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රකාශන අතරින් ප්‍රධාන වශයෙන්ම ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රකාශන

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

ગાંધીનગર અર ગાંધીનગર નાગરિક

Folio 48, Verso

[illegible][illegible][illegible]

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಕಾಲೇಜುಗಳನ್ನು ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

අධිකරණ පදනමක් ඇතිව පවතින අතර එය - පාලන ක්‍රමයක් ඇතිව පවතින අතර

ಆದಾಗ್ಯೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯವಿದೆ — ಅಂಶಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶಗಳಾಗಿ ವಿಭಜಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯವಿದೆ

[illegible]

^[၂၇, ၈]
 ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ အဘိဓမ္မာ — ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ အဘိဓမ္မာ၊ ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ — ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ အဘိဓမ္မာ၊ ဝါဏ်ဝိသုဒ္ဓိ

[illegible]

^[PZ, 10]

[P2, 11]

9 ལྐང་མཇུག་སྒྲིལ་བའི་ཁོ་རྩེད་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ཡིན་པའི་ཆ་རྒྱུ་

Folio 49, Recto

[P1, 1]

နဝဇ္ဇော့ ဝှ ဇ်ဝှ—ဇ်ဝှ ဇ်ဖ်ဇှ ဇ်ဝှနီဇ်ဝှ ဝီဇ်ဝှ ဇ်ဝှနီဇှ

[P1, 2]

နီဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှဇှ ဇ်ဝှဇှ နီဇ်ဝှ နီ² ဝှ ဝှ

[P1, 3]

ဝှ— ဝှဝှ ဝှဝှ ဝှ ဝှ ဝှ—ဝှ

[P2, 4]

နီဇ်ဝှ နီဇ်ဝှ ဇ်ဝှဇှ ဝှ

[P2, 5]

ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ နီဇ်ဝှ

[P2, 6]

ဝှဝှ ဇ်³ ဇ်ဝှဇှ ဇ်ဝှ ဝှ

[P2, 7]

နီဇ်ဝှ ဇ်ဝှ နီဇ်ဝှ နီဇ်ဝှ

[P2, 8]

ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ နီဇ်ဝှ

[P2, 9]

ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ

[P2, 10]

ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ—ဇ်ဝှ—ဇ်ဝှ

[P2, 11]

ဇ်ဝှဇှ ဝှ

[P3, 12]

နီဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ

[P3, 13]

ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ

[P3, 14]

နီ⁴ ဇ်ဝှနီဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ

[P3, 15]

ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ⁵

[P3, 16]

နီဇ်ဝှ⁶ ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ

[P3, 17]

ဝှဝှ ဝှ—ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ

[P3, 18]

ဇ်ဝှ ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ

[P3, 19]

ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ

[P3, 20]

နီဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ

[P3, 21]

ဝှ ယ်ဇ်ဝှ ယ်ဇ်ဝှ

2 There is a curlicue above နီ as used in ဇ်.

3 There is a curlicue above the first ဇ as used in ဇ်.

4 There is a curlicue above နီ as used in ဇ်.

5 There is a curlicue above ယ as used in ဇ်.

6 There is a curlicue above နီ as used in ဇ်.

Folio 49, Verso

[P1, 1] ၵ — ၵိတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံတံဝံ တံတံဝံ
 [P1, 2] ဝ — ၵဝံတံဝံ ၵဝံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ⁷
 [P1, 3] ဃ — တံဝံတံဝံ တံတံဝံ ငံတံဝံ ၵဝံဝံ⁸
 [P1, 4] ဂ — ဝံတံဝံ ငံဝံ တံဝံတံဝံ ငံဝံ⁹
 [P1, 5] င — ငံဝံ ငံဝံဝံဝံ ၵဝံတံဝံ¹⁰
 [P1, 6] ဃ — ၵဝံတံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံ¹¹
 [P1, 7] ၵ — တံဝံတံဝံ တံဝံဝံဝံ ငံဝံ
 [P1, 8] ဃ — ၵဝံတံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ
 [P1, 9] ၵ — ဝံတံဝံ ငံဝံဝံ ၵဝံတံဝံ
 [P1, 10] ဝ — ၵဝံ ငံဝံဝံဝံ¹² ငံတံဝံ ငံဝံ
 [P1, 11] ဃ — ငံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံ
 [P1, 12] ဂ — ဝံတံဝံတံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ
 [P1, 13] င — ၵဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ ဝံဝံ ၵဝံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ

[P2, 14] ဝ — ၵံတံဝံဝံ ငံဝံ ၵံတံဝံ ဝံတံဝံဝံ ငံဝံဝံ — တံဝံတံဝံ
 [P2, 15] ဃ — ငံဝံ ငံ တံဝံ တံဝံတံဝံဝံဝံ တံဝံတံဝံ ၵံတံဝံ — ဝံတံဝံဝံ
 [P2, 16] ၵ — ၵံတံဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ ဃံတံဝံ ဝံတံဝံဝံ — ငံဝံ ငံဝံဝံ
 [P2, 17] ဝ — ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ

[P3, 18] ဃ — ၵဝံတံဝံ တံဝံ တံဝံ ဃံ တံတံဝံ ငံတံဝံ — တံဝံတံဝံ
 [P3, 19] ဂ — တံဝံတံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ တံဝံ! ၵံတံဝံ တံဝံ ငံ ဝံဝံ ငံဝံ — ငံဝံဝံ ၵဝံဝံ
 [P3, 20] င — ဝံဝံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံ တံဝံဝံ ၵံတံဝံဝံ — တံဝံတံဝံ
 [P3, 21] ဝ — ၵဝံတံဝံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ ၵံတံဝံ ငံဝံ — တံဝံ ငံဝံဝံ
 [P3, 22] င — တံဝံဝံဝံ တံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ — တံဝံတံဝံ ငံဝံ
 [P3, 23] ဂ — ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဃံ တံဝံ ဃံတံဝံဝံ ၵံတံဝံ ဃံဝံ — တံဝံတံဝံ ဃံ
 [P3, 24] င — ၵဝံတံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံ ငံဝံ — တံဝံဝံဝံ
 [P3, 25] ၵ — တံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ — တံဝံဝံဝံ
 [P3, 26] ဂ — ဂံတံဝံဝံ ဃံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above ၵဝံ as used in ငံ.

Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላ፤ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላ፤ ወደብላ፤ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸውን ወደቸረውን ረረውን ወደቀውን ያላ፤ ወቅረረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 3]

ቸረውን ያላ፤ ረረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 4]

ቸረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 5]

ጋራን ወደቀውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 6]

ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 7]

ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 8]

ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 9]

ወቅረውን ወቅረውን — ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

[P1, 10]

ወቅረውን — ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን ወቅረውን

Folio 50, Verso

[P1, 1]

ဣတေ ဝေ နဿေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 2]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 3]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 4]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 5]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 6]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 7]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 8]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 9]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 10]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 11]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

13 There is a curlicue above o as used in ဣ.

Folio 51, Recto

[P1, 1]

၍^၁တော့တော့ တို၍တော့ ဝါတော့ ဂါတော့

[P1, 2]

တော့တော့၍ တော့တော့ တော့တော့ တော့

[P1, 3]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့တော့ တော့

[P1, 4]

တော့၍ တော့တော့ တော့တော့ တော့ တော့

[P1, 5]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 6]

တော့တော့၍ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 7]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 8]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 9]

တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 10]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 11]

တော့တော့၍ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 12]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 13]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 14]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ — တော့တော့ — တော့ — တော့

[P1, 15]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ — တော့တော့

Folio 51, Verso

[P1, 1]

Ἰὸς ἄνδρος ἡνὶ ἄνδρῳ ἄνδρῳ — ἄνδρῳ ἄνδρῳ

[P1, 2]

ἄνδρος ἄνδρος ἡνὶ ἄνδρῳ ἄνδρῳ — ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἄνδρῳ

[P1, 3]

ἄνδρος ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ — ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἄνδρῳ

[P1, 4]

ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἄνδρῳ — ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἄνδρῳ

[P1, 5]

ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἄνδρῳ — ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἄνδρῳ

[P1, 6]

ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἄνδρῳ — ἄνδρῳ ἄνδρῳ ἄνδρῳ

[P1, 7]

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ — ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

[P1, 8]

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

[P1, 9]

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

[P1, 10]

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

[P1, 11]

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

[P1, 12]

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

[P1, 13]

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ ἡνὶ ἄνδρῳ

Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂဏ်တို ဂါးရဲ ငါးရဲ တိုဝ်းဂါးရဲ ဂါးရဲ တိုဝ်းဂါးရဲ ဂါးရဲ

[P1, 2]

တိုဝ်း ငါးရဲ တိုဝ်း ဂါးရဲ တိုဝ်း ဂါးရဲ တိုဝ်း ဂါးရဲ — တိုဝ်း ဂါးရဲ

[P1, 3]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 4]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 5]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 6]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 7]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်း တိုဝ်း

[P1, 8]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း

Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቸጥዎን ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P1, 2]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P1, 3]

ወን ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P1, 4]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P1, 5]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P1, 6]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 7]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 8]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 9]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 10]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 11]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 12]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 13]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

[P2, 14]

ጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝသေ့ အဝဏ္ဏဝေဝေ ဝိဝေ

[P1, 2]

ဝေဝ သေသ် ဝေဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 3]

အဝဏ္ဏ အဝဏ္ဏ ဝေဝ

[P1, 4]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 5]

ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 6]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 7]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 8]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 9]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዝረኑን ረረፍ ተፀርቲፍ ርቐኑ ወጥረረፍ ያላላን ተጠጥፍ

[P1, 2]

ወረረፍ ያላላን ረረረፍ ረኑን ረኑን ርቐኑ ያረኑን ያወ

[P1, 3]

ዓዳላላን ርቐኑን ረኑን ያረኑን ርቐኑን ያላን ወረኑ

[P1, 4]

ተጠጥፍ ያላላን ተፀርቲፍ ወረኑን ያላላን ያላላን ያ

[P1, 5]

ዓረረፍ ርቐኑን ረረረፍ ያላላን ርቐኑን ዓዳ

[P1, 6]

ወረኑን ያረኑን ረኑን ዓረኑን ረኑን ያላን

[P1, 7]

ዝፀዳላላን ረኑን ተጠጥፍ ያረኑን ተጠጥፍ ያላላን

[P1, 8]

ረረረፍ ዝረኑን ዝረኑን ረኑን ረረረፍ ወረኑን ወረኑን

[P1, 9]

ወረኑን ርቐኑን ረኑን ተፀርቲፍ ርቐኑን ረኑን ረኑን

[P1, 10]

ዓረኑን ተፀርቲፍ ያላላን

[P1, 11]

ወረኑን ወረኑን ረኑን ረኑን ረኑን ረኑን

[P1, 12]

ዓረረፍ ዝረኑን ዝረኑን — ያላን

[P1, 13]

ዓረኑን ዝረኑን ዝረኑን

Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

9ff08a11b 0ffcc9 0ffcc9 f0cffe0 8a7 — 20cffe089 2a?

[P1, 3]

કાનૂની કાર્યોમાં નિયમિત રીતે જોડાયેલા અને સુધારાના પ્રયાસો કરતા વ્યક્તિઓને આ પદો અપવાદરૂપે મળી શકે છે.

[P1, 4]

1, 4] 1102 0c11c0x 2011c9 110x 200y 2 — 2c9 — 11c00110x

[P1, 5]

2a) ຂໍ ອີງຕາມ ~~ຂໍ້~~ ຕາມ

[P2, 6]

ମିଳେବାରେ ଲାଗିବେ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁରୁ ଶ୍ରୀମତୀ ମିଳେବାରେ — ଗୁରୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 0% 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

୦ ଶାସନ ଓ ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପିକ ଗ୍ରନ୍ଥମାଳା ୧ — ୧ ଶତାବ୍ଦୀ

[P2, 10]

११०२ ०५ ३०५ ०२ ८०५ ८०५ ८१८०५ ०१०५ ०१०५ — ९११८०२ ०५ १०५३९

[P2, 11]

ଶାସନର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଉପରେ ନ୍ୟୁନତମ ସ୍ତରର ଆବେଦନ — ଯେଉଁଠି ଏହାକୁ କୌଣସି

[P2, 12]

[illegible]

Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸጥሮወልጥ ሥቸልጥ ወጽላላ ርቱሮጥ ልጥ ተሰቢሮጥ ርቸሮሮላጥ ጊልጥ
[P1, 2] ርሮሮላጥ ርቸላላ ጊ ልጥ ሥሮጥ ተወልላላ ርቸላጥጽጽ ግቸሥልጥ
[P1, 3] ግላጥ ግቸልጥ ሰቢ ሥልጥ ሥሮጥ ግቢወጽልጥ ሥሮጥ ልጥ
[P1, 4] ልጥ ሥሮጥ ሥሮጥ ሥሮጥ ሰቢ ሥሮጥ ሥሮጥ ጽጥ
[P1, 5] ወልላላ ግቸላላ ተወልጥ ተሰቢልጥ ሥጥ ጊ ልጥ
[P1, 6] ሰጥ ሥሮጥ ርሮርቸሮጥ ተወልላላ ሰጥጥጥ
[P1, 7] ልላላ ርሮጥጥ ተሮርቸሮጥ ጊ ላላ ተሰቢሮጥ
[P1, 8] ልላላጥ ልጥ ተሰቢላላ ግቸልጥ ሰቢ ጽጥ
[P1, 9] ግልላላ ተሮርቸሮጥ ተወልጥ ግቸልጥ ሰቢ ጽጥ
[P1, 10] ሰጥ ርቸላላ ርሮርቸሮጥ ተሰቢልጥ ልጥ ተሮርቸሮጥ
[P1, 11] ወላላ ተሮርቸሮጥ ተሰቢልጥ
[P1, 12] ሰጥ ሥሮጥ ርቸሮጥ ጊ
[P1, 13] ግሥጥ ሰቢ ግሥጥ
[P1, 14] ሰጥ ርቸሮጥ ሰቢ ልጥ
[P1, 15] ወጥ ልጥ ግቸልጥ ልጥ ሥሮጥጥ
[P1, 16] ልላላ ሥሮጥ ወልላላ

Folio 55, Recto

[P1, 1]

နဝဓာလ်ဝဲ ငဲ့ဇုဏ်တၢ် တၢ်ဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဂၢ် ဇုဏ်တၢ် တၢ်ဖၢၢ်တၢ် ဝဲ အဲဝဲ

[P1, 2]

ဝါဖၢၢ် ဝဲ အဲဝဲ ဇုဏ်တၢ် ဂၢ်ဖၢၢ် ဂၢ် တၢ်ဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝဲ ဂၢ်ဖၢၢ် ဝဲ အဲ

[P1, 3]

ဂၢ်ဖၢၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် တၢ်ဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P1, 4]

ဓာလ်ဝဲ ဝဲ ဝဲဝဲ ဇုဏ်တၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ်

[P1, 5]

ဂၢ် ဝဲ အဲဝဲ ဝါဖၢၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P1, 6]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 7]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 8]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 9]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 10]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 11]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 12]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 13]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

Folio 55, Verso

[P1, 1]

လိင်တူတူတူ ဝေဒါလိင် တူတူ — ဝိဝေဒါလိင် ဝေဒါ

[P1, 2]

ဝေဒါ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ တူတူ — ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ

[P1, 3]

တူတူတူ ဝေဒါ တူတူ တူတူ — တူတူ တူတူ တူတူ

[P1, 4]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ ဝိဝေဒါ! တူတူ — ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ

[P1, 5]

တူတူတူ တူတူ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ တူတူ — တူတူ တူတူ တူတူ

[P1, 6]

ဝိဝေဒါ တူတူ ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ တူတူ

[P2, 7]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ တူတူ — တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ

[P2, 8]

တူတူ !!! တူတူ တူတူ တူတူ — တူတူ! တူတူ တူတူ တူတူ

[P2, 9]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ — တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ

[P2, 10]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ — တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ

[P2, 11]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ! တူတူ တူတူ — တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ

[P2, 12]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ — တူတူ တူတူ တူတူ တူတူ

[illegible]

113

3 Analysis

3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

| Letter | Glyph | Count | |
|--------|-------|-----------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| o | o | 25,468 | |
| e | c | 20,070 | |
| h | c | 17,856 | |
| y | 9 | 17,655 | |
| a | a | 14,281 | |
| c | c | 13,314 | |
| d | 8 | 12,973 | |
| i | \ | 11,660 | |
| l | 7 | 10,518 | |
| k | ff | 9,996 | |
| r | 2 | 7,456 | |
| n | 3 | 6,141 | |
| t | ff | 5,968 | |
| q | † | 5,423 | |
| S | c | 4,501 | |
| s | 2 | 2,886 | |
| p | ff | 1,406 | |
| m | 8 | 1,116 | |
| T | ff | 976 | |
| K | ff | 938 | |
| f | ff | 425 | |
| P | ff | 224 | |
| g | 8 | 96 | |
| F | ff | 80 | |
| I | 7 | 72 | |
| x | x | 35 | |
| v | ^ | 9 | |
| z | ff | 2 | |

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

| Letter(s) | Glyph | Count | |
|-----------|-------|-----------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| ch | ㄷ | 11,008 | |
| Sh | ㅅ | 4,501 | |
| cTh | ㅈ | 950 | |
| cKh | ㅊ | 906 | |
| cPh | ㅌ | 216 | |
| cFh | ㅍ | 74 | |
| c | ㄷ | 143 | |
| co | ㅅ | 9 | |
| cy | ㅅ | 7 | |

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{c} combinations.

gives frequencies for several of those \mathfrak{v} combinations. Assuming there are three glyphs \mathfrak{v} , $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, and $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, it is of course difficult to determine when there actually is a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$.

| Letter(s) | Glyph | Count | |
|-----------|--|-----------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| i | \mathfrak{v} | 590 | |
| ii | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 195 | |
| iii | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 10 | |
| n | \mathfrak{v} | 148 | |
| in | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 1,752 | |
| iin | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 4,076 | |
| iiin | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 154 | |
| iiiiin | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 2 | |

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{v} combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs \mathfrak{a} , \mathfrak{b} , \mathfrak{c} , \mathfrak{d} , \mathfrak{e} , \mathfrak{f} , \mathfrak{g} , \mathfrak{h} , \mathfrak{i} , \mathfrak{j} , \mathfrak{k} , \mathfrak{l} , \mathfrak{m} , \mathfrak{n} , \mathfrak{o} , \mathfrak{p} , \mathfrak{q} , \mathfrak{r} , \mathfrak{s} , \mathfrak{t} , \mathfrak{u} , and \mathfrak{v} are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively, as well as in cases where there is \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} between them.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} and \mathfrak{v} appear consecutively without there being a preceding second \mathfrak{v} .
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} , \mathfrak{v} , and \mathfrak{v} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{v} is counted every time it is not part of $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ as well as in instances of \mathfrak{v} .

| Letter(s) | Glyph | Count (Percent) | |
|-----------|-------|-----------------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| o | o | 25,468 | (15.636) |
| e | c | 20,070 | (12.322) |
| y | 9 | 17,655 | (10.839) |
| a | a | 14,281 | (8.768) |
| ch | œ | 13,154 | (8.076) |
| d | ð | 12,973 | (7.965) |
| k | ŋ | 10,934 | (6.713) |
| l | ɹ | 10,518 | (6.458) |
| r | ʀ | 7,456 | (4.578) |
| t | ʈ | 6,944 | (4.263) |
| q | ʈ | 5,423 | (3.329) |
| Sh | œ | 4,501 | (2.763) |
| iin | \\j | 4,232 | (2.598) |
| s | ʒ | 2,886 | (1.772) |
| in | \\j | 1,752 | (1.076) |
| p | ʈ | 1,630 | (1.001) |
| i | \\ | 1,240 | (0.761) |
| m | ʂ | 1,116 | (0.685) |
| f | ʈ | 505 | (0.310) |
| g | ʂ | 96 | (0.059) |
| x | ɣ | 35 | (0.021) |
| v | ʌ | 9 | (<0.001) |
| | | 162,878 | |

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy H can be defined as shown in (1), where p_z denotes the probability of z , with z being an element of the alphabet Z .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet Z (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph $œ$ is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph $œ$ is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting, $œ$ is also believed to be present when c and $œ$ are separated by ff , ff , ff , or ff , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that ff , ff , ff , or ff are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph $ŋ$, represented by **z** in EVA, is counted as ff , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph $\imath\imath$ is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph \imath is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph τ , represented by **I** in EVA, is counted as \imath , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in $H = 3.866$. As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

| Corpus | H |
|-----------------------------|-------|
| Takahashi | 4.021 |
| Takahashi (converted) | 3.866 |
| Takahashi/Bauer | |
| Takahashi/Bauer (converted) | |
| Random text | 4.459 |

Table 5: Entropy (H) for different transliterations.

References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.